



GŁOS POLSKI



LA VOZ DE POLONIA

ÓRGANO DE PRENSA DE LA UNIÓN DE LOS POLACOS EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

ORGAN PRASOWY ZWIĄZKU POLAKÓW W ARGENTYNIE – ZAŁOŻONY W 1922 ROKU

Rok CIV Nr 8 (5319)

Buenos Aires, Agosto - Sierpień 2026

Związek Polaków w Argentynie
UPRA
1926 - 2026

CENTENARIO UPRA

UNIÓN DE LOS POLACOS EN LA
REPÚBLICA ARGENTINA

23 DE AGOSTO DE 2026

11 HS MISA POLACA Iglesia polaca de Guadalupe Mansilla 3845, CABA	12 HS DEFILE DESDE LA IGLESIA A LA CASA POLACA	13.30 HS INICIO DEL FESTIVAL Borges 2076, CABA	18 HS FIN DEL FESTIVAL
--	--	--	-------------------------------------

Asistirán representantes de todas las organizaciones
que integran la UPRA y actuarán conjuntos
artísticos de distintas provincias argentinas

Habrà oferta gastronómica y de
artesanías por parte del scoutismo
polaco

SPK
UPB



CENTENARIO UPRA

UNIÓN DE LOS POLACOS EN LA
REPÚBLICA ARGENTINA

FINANCIADO POR



ZADANIE WSPÓŁFINANSOWANE ZE
ŚRODKÓW KANCELARII SENATU

COFINANCIADO POR



SPONSORS



ADHESIONES PARTICULARES

BARTOLOMÉ MOSZORO • JÓZEF CIUPALSKI • JOSÉ SKOWRON
SEBASTIÁN ZOLTOWSKI • JUAN JOSÉ OKĘCKI • BOGDAN SAS-ZATWARNICKI



Legislatura
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

"2026 - Año del 30° Aniversario de la sanción de la Constitución de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires".

Buenos Aires, 18 de junio de 2026.-

RESOLUCIÓN 252/2026

Artículo 1°.- La Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires conmemora el 100° Aniversario de la fundación de la "Unión de los Polacos en la República Argentina" (UPRA).

Art. 2°.- Se dispone la colocación de una placa en la institución sita en la calle Jorge Luis Borges 2076, del Barrio de Palermo, Comuna 14 de esta Ciudad, con el siguiente texto:

Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires
UNIÓN DE LOS POLACOS EN LA REPÚBLICA ARGENTINA
(UPRA)
Conmemora el 100° Aniversario de su fundación
1926 - 23 de Agosto - 2026

Art. 3°.- Comuníquese, etc.

CLARA MUZZIO
PABLO JAVIER SCHILLAGI

ES COPIA

Firmado digitalmente por Jorge Ignacio CESANI
Fecha:30/06/2026 16:51:07
Director de Despacho Parlamentario

Zjazd Okręgu ZHP Argentyna

Joanna Sempolinska-Uzarowicz hm. Przewodnicząca Zarządu Okręgu Argentyna

El 5 de julio de este año se llevó a cabo la Asamblea de nuestro Distrito. Comenzamos el día con una Santa Misa a las once de la mañana en la Iglesia Polaca de Buenos Aires, durante la cual despedimos al padre Krzysztof Domański, quien regresa a Polonia después de treinta años. Le entregamos un poncho como recuerdo del tiempo compartido juntos.

Piątego lipca tego roku odbył się Zjazd Naszego Okręgu. Rozpoczęliśmy dzień Mszą Świętą o godzinie jedenastej, w Kościele Polskim w Buenos Aires podczas której pożegnaliśmy księdza Krzysztofa Domanskiego który po trzydziestu latach wraca do Polski. Wręczyliśmy mu "poncho" na pamiątkę wspólnego czasu razem.



Potem pojechaliśmy do Domu Polskiego, gdzie przed naszym zjazdem odkryliśmy tablicę pamiątkową naszych 90 lat istnienia, w ten sposób zakończyliśmy nasz jubileusz.

Zjazd odbył się w naszej harcówce, była liczna grupa instruktoerek, instruktorów i też byli prezesi KPH. Po przywitaniu wszystkich i odmówieniu modlitwy za wszystkich zmarłych z naszej rodziny harcerskiej poproszono o minutę ciszy.

Odczytano protokół z ostatniego zjazdu, sprawozdania, udzielono absolutorium staremu zarządowi i przystąpiło do wyboru nowego zarządu. Zarząd na Kadencję 2026-2028 jest następujący:

SKŁAD ZARZĄDU

Przewodnicząca: druhna hm. Joanna Sempolinska-Uzarowicz

Wice-Przewodniczący: druh phm. Wiktor Kaliski

Komendantka Chorągwi Żeńskiej druhna hm. Waleria Salamonowska

Komendant Chorągwi Męskiej druh hm. Gustaw Dubnicki

Sekretarka:
druhna hm.
Alicja Wojno

Skarbniczka:
druhna hm.
M a r i e l a
Harok-Kaliska

Członkowie
Z a r z ą d u :
druhna phm.
K r y s t y n a
Kania, druhna
h m . H e l e n k a
K a l i s k a ,
druhna phm.



Luego nos dirigimos a la Casa Polaca, donde antes de nuestra asamblea descubrimos una placa conmemorativa por nuestros 90 años de existencia, concluyendo así las celebraciones de nuestro jubileo. La asamblea tuvo lugar en nuestra sede scout. Asistió un numeroso grupo de instructoras, instructores y también los presidentes de los Comités de Amigos del Movimiento Scout (KPH).

Después de dar la bienvenida a todos y de rezar por los miembros fallecidos de nuestra familia scout, se pidió guardar un minuto de silencio. Se leyó el acta de la asamblea anterior, se presentaron los informes correspondientes, se aprobó la gestión de la comisión directiva saliente y se procedió a la elección de la nueva comisión directiva.

La Comisión Directiva para el período 2026-2028 quedó constituida de la siguiente manera:

- Presidente: hm. Joanna Sempolinska-Uzarowicz
- Vicepresidente: phm. Wiktor Kaliski
- Jefa de la Rama Femenina: hm. Waleria Salamonowska

- Jefe de la Rama Masculina: hm. Gustaw Dubnicki
- Secretaria: hm. Alicja Wojno
- Tesorera: hm. Mariela Harok-Kaliska

Miembros de la Comisión Directiva:

- phm. Krystyna Kania
- hm. Helenka Kaliska
- phm. Emilia Ojeda Zachara
- hm. Zosia Trojanowska
- hm. Halina Zapart
- hm. Andrzej Wojno
- hm. Andrzej Kicinski
- phm. Jan Paweł Uzarowicz

Presidentes de KPH:

- Sandra Kiec (POM)
- Romina Kubaczka (Maciaszkowo)
- Aleksander Szejner (Quilmes)

Comisión Revisora:

- phm. Andrzej Zapart
- hm. Ryszard Wygachiewicz
- prew. Andrzej Gomoliszewski



Emilia Ojeda Zachara, druhna hm. Zosia Trojanowska, druhna hm Halina Zapart, druh hm. Andrzej Wojno, druh hm. Andrzej Kicinski, druh phm. Jan Paweł Uzarowicz. Prezesi KPH: druhna Sandra Kiec (POM) Pani Romina Kubaczka (Maciaszkowo), druh Aleksander Szejner (Quilmes)

Komisja Rewizyjna: druh phm Andrzej Zapart Druh hm. Ryszard Wygachiewicz, Druh prew. Andrzej Gomoliszewski.



Posteriormente, tras introducir algunas modificaciones, fue aprobado el Reglamento del Distrito Argentina. Concluimos la Asamblea unidos en círculo y cantamos la canción "Llega la noche" ("Idzie noc").
¡Czuwaj!

*Potem po niektórych poprawkach został przyjęty nasz Regulamin Okręgu Argentyna. Zakończyliśmy Zjazd złączeni kregiem i zaśpiewaliśmy Idzie noc.
Czuwaj!!!!*



Leonardo Hryorkiewicz (1912-1998)

Nélida Patricia Hryorkiewicz



Leonardo Casimiro Hryorkiewicz nació el 4 de marzo de 1912 en Minsk, ciudad que en ese momento pertenecía a Polonia y hoy forma parte de Belarus. Provenía de una familia polaca y pasó su infancia en el campo junto a sus padres y sus abuelos. Aquellos primeros años estuvieron marcados por el esfuerzo y la sencillez de la vida rural, pero también por una pérdida que cambiaría su vida para siempre: cuando tenía apenas ocho años falleció su madre.

A pesar de las dificultades, Leonardo continuó sus estudios y se formó como ingeniero mecánico, una profesión que despertó en él una gran pasión por los motores y las máquinas. Poco después realizó el servicio militar obligatorio. Su facilidad para aprender idiomas lo convirtió en un hombre excepcionalmente preparado; llegó a hablar siete lenguas, entre ellas polaco, inglés, francés y alemán, una habilidad que más tarde le sería de enorme utilidad durante la guerra.



En septiembre de 1939, la invasión de Polonia por parte de la Alemania nazi marcó el comienzo de la Segunda Guerra Mundial y transformó para siempre la vida de millones de personas. Leonardo se sumó a la lucha junto a las fuerzas aliadas. Integró el 66.º Batallón de Tanques (66 Batalion Czołgów), donde se desempeñó como conductor de un tanque de guerra, participando en algunas de las campañas más difíciles del conflicto. Durante los años de combate demostró valentía, disciplina y un profundo compromiso con la libertad de su país. Su desempeño fue reconocido con numerosas condecoraciones militares otorgadas tanto por el Gobierno Polaco en el Exilio como por otros países aliados. Entre ellas recibió la Medal Wojska, la Cruz de los Combatientes Voluntarios de las Guerras de 1914-1918 y 1939-1945 y de las Fuerzas de la Resistencia, además de otras distinciones oficiales. También fue reconocido

por la Corona Británica por su participación junto a los aliados durante la guerra. Sin embargo, las medallas nunca lograron borrar las profundas heridas que el conflicto dejó en su cuerpo y en su memoria. Leonardo conservó balas alojadas en sus piernas y sufrió durante el resto de su vida problemas pulmonares como consecuencia de aquellos años. Como muchos veteranos, prefería guardar silencio sobre lo vivido. Rara vez hablaba de la guerra, quizá porque había experiencias demasiado dolorosas para poner en palabras.

Finalizado el conflicto, comprendió que Europa había quedado devastada y decidió comenzar una nueva vida al otro lado del océano. Emigró a la Argentina llevando consigo herramientas y maquinaria en el barco Entre Ríos. Desembarcó en la provincia de Entre Ríos con el sueño de construir un futuro basado en el trabajo y en los conocimientos que había adquirido como mecánico.

Tiempo después se estableció en la ciudad de Rosario, donde abrió un taller dedicado a la reparación de motores. Gracias a su capacidad técnica y perseverancia logró salir adelante. Fue también en Rosario donde conoció a Amanda, quien se convertiría en su compañera de vida. Juntos formaron una familia y tuvieron dos hijos: Ernesto y Nélida, esta última encargada de transmitir gran parte de su historia a las nuevas generaciones.

Con el paso de los años, las dificultades económicas lo llevaron a cerrar el taller. Sin embargo, lejos de rendirse, comenzó una nueva etapa laboral en la empresa Techint, donde trabajó durante muchos años hasta su jubilación. Quienes lo conocieron lo recuerdan como un hombre responsable, trabajador y sumamente reservado. Fuera del trabajo, encontraba un espacio de felicidad compartiendo reuniones con otros inmigrantes polacos en la Sociedad Polonesa Federico Chopin de Rosario. Allí podía hablar su idioma natal, recordar las costumbres de su tierra y mantener vivo el vínculo con la cultura que nunca dejó de sentir como propia. Aunque había construido una nueva vida en la Argentina, Polonia permaneció siempre en su corazón.

A los 74 años comenzó a sufrir una progresiva pérdida de memoria. No obstante, incluso cuando muchos recuerdos empezaron a desvanecerse, jamás olvidó el amor por su patria ni las experiencias que habían marcado su existencia. Leonardo Casimiro Hryorkiewicz falleció el 2 de agosto de 1998, a los 86 años. Su historia es la de un hombre que atravesó una de las guerras más devastadoras de la humanidad, sobrevivió al dolor y al desarraigo, y encontró en la Argentina la oportunidad de reconstruir su vida. Su legado no se encuentra únicamente en las medallas que recibió, sino también en los valores de esfuerzo, valentía, honestidad y perseverancia que transmitió a su familia y que aún hoy permanecen vivos en la memoria de quienes lo conocieron.

Kościół Polski w Buenos Aires, un puente de fe extraordinaria

Anna Maria Glowacz, texto y fotos

El domingo 5 de julio de 2026 tuvo lugar en la Iglesia Polaca un especial encuentro de la comunidad, una de las más importantes y emblemáticas de la libertad polaca, que superó el centenario de la celebración de la primera Misa en la Capilla de histórica devoción mariana de Ntra. Sra. de Guadalupe y de la Virgen de Częstochowa.



siempre dispuestos a seguir a Jesucristo. Además, dedicó una segunda reflexión, animando a los presentes a estar agradecidos con Dios, y concluyó su mensaje al invitar con ese espíritu a poner en práctica gestos concretos de solidaridad y con la ayuda de Dios hacer buenas obras. Con el recuerdo siempre vivo del padre Javier Solecki que permanece entre nosotros con más de 50 años de sacerdocio, entrega e invaluable misión sacerdotal, a su sucesor el padre Krzysztof Domański, en este día los sacerdotes Olaf Kazimierz y Jerzy Jacek Twaróg fueron los oradores que se expresaron acerca de la misión sacerdotal en Argentina y con el agradecimiento también a las numerosas personas que le acompañaron activamente, no solamente de la comunidad polaca. Destacaron además que el Padre. Krzysztof iniciará una nueva etapa

Puntualmente el encuentro comenzó con la celebración de la Santa Misa, a las 11 h, pidiendo la intercesión de la Virgen María ante Dios por la paz duradera en el mundo, y fue oficiada concelebrada con los sacerdotes polacos con misión en Argentina y provenientes de varias ciudades de Polonia: Krzysztof Domański, y de la Misión Católica Polaca en Argentina, Olaf Kazimierz, sucesor del hoy reconocido Capellán de los Scouts polacos, padre Jerzy Jacek Twaróg. El padre Krzysztof, quien presidió la eucaristía, en su homilía trazó un amplio panorama a la luz del Evangelio del día, con la invitación a estar



de su vida con una importante misión sacerdotal en su tierra natal, Polonia. También se expresaron acerca de las esperanzas que estos encuentros espirituales y de fe se sigan multiplicando y continuando en el tiempo como hace más de cien años en esta Iglesia. Tras los discursos, el conmovedor saludo final del padre Jerzy: ¡Muchísimas gracias padre Krzysztof! ¡Que Dios te bendiga mucho y la Virgen María te proteja! ¡Hasta pronto! ¡Nos veremos nuevamente en Polonia, o en Argentina!

Por su parte Bogna Ruminowicz, Consejera de la sección político-económica de la Embajada de Polonia, que participó acompañada por su esposo, dirigió unas



palabras en este último día de la misa en Buenos Aires, del Padre Krzysztof Domański, antes de partir a Polonia. Participaron también autoridades y representantes de la comunidad polaca: el presidente de la Unión de los Polacos en la República Argentina, Witold Kopytyński, de la Biblioteca Polaca Ignacio Domeyko quien la dirige: Marta Bryszewska; Alejandro Gustavo Szejner, presidente de la Asociación Polaca Pilsudski; por la Asociación Cultural Argentino Polaca (ACAP) cuyo presidente es Sebastián Carlos Żółtowski, estaba presente el Vicepresidente segundo, José Skowron; participaron también los siempre presentes hijos e hijas de los Excombatientes Polacos, miembros de la Asociación de Excombatientes Polacos en la Argentina SPK (Stowarzyszenie Polskich Kombatantów w Argentynie): feligreses y amigos de Argentina, Polonia y de otras nacionalidades.



En el final, la bendición de Dios Todopoderoso, invocando la acción del Espíritu Santo sobre el mundo entero. Después con vivas y aplausos de los presentes el Padre Krzysztof Domański recibió una gran ovación de todos, y los scouts le hicieron entrega de un poncho artesanal de Argentina, y en los momentos del intercambio de saludos, afecto y de agradecimientos, con un memorable y entusiasta ¡Hasta siempre!, muy significativo.

Fue muy inspirador este encuentro tan importante, calificado de fructífero e inolvidable por los presentes y eternizado con las fotos recuerdos y las palabras de agradecimiento del sacerdote saliente, el padre Krzysztof Domański: “Después de 33 años en Argentina, gracias a todos los que encontré en mi camino. Fue muy enriquecedor. Ojalá ustedes también puedan decir lo mismo”.

En el cierre junto a la imagen de la Matka Boska Częstochowska, cuya fiesta se celebra solemnemente

el 26 de Agosto, elevaron plegarias e interpretaron los presentes los tradicionales cánticos religiosos frente al altar, con los momentos de devoción y el corazón cantando.

Los Scouts acompañaron con sus cantos y con la música de las guitarras y donde siempre en esta Iglesia Polaca, resuenan históricamente, año tras año la hermosa oración por la Paz de San Juan Pablo II, en polaco:

«Boże ojców naszych, wielki i miłosierny! Panie życia i pokoju, Ojciec wszystkich ludzi. Twoją wolą jest pokój, a nie udręczenie. Potęp wojny i obal pychę gwałtowników. Wysłałeś Syna swego Jezusa Chrystusa, aby głosił pokój bliskim i dalekim i zjednoczył w jedną rodzinę ludzi wszystkich ras i pokoleń. Usłysz krzyk wszystkich Twoich dzieci, udręczone błaganie całej ludzkości. Niech już nie będzie więcej wojny – złej przygody, z której nie ma odwrotu, niech już nie będzie więcej wojny – kłębowska walki i przemocy. Spraw, niech ustanie wojna (...), która zagraża Twoim stworzeniom na niebie, na ziemi i w morzu. Z Maryją, Matką Jezusa i naszą, błagamy Cię, przemów do serc ludzi odpowiedzialnych za losy narodów. Zniszcz logikę odwetów i zemsty, a poddaj przez Ducha Świętego nowe rozwiązania wielkoduszne i szlachetne, w dialogu i cierpliwym wyczekiwaniu – bardziej owocne niż gwałtowne działania wojenne. Amen».

¡Dios de nuestros padres, grande y misericordioso! Señor de la vida y de la paz, Padre de todos los hombres. Tu voluntad es la paz, y no el sufrimiento. Condena la guerra y derriba la soberbia de los agresores. Enviaste a tu Hijo, Jesucristo, para que anunciara la paz a los cercanos y a los lejanos, y uniera en una sola familia a personas de todas las razas y generaciones. Escucha el grito unánime de tus hijos, la súplica desgarradora de toda la humanidad. Que no haya más guerra —esa mala aventura de la que no hay vuelta atrás—, que no haya más guerra —esa



mala aventura de la que no hay vuelta atrás—, que no haya más guerra —ese remolino de lucha y violencia—. Haz que cese la guerra (...), que amenaza a tus criaturas en el cielo, en la tierra y en el mar. Junto con María, Madre de Jesús y nuestra Madre, te suplicamos que hables a los corazones de quienes tienen en sus manos el destino de las naciones.

Destruye la lógica de las represalias y la venganza, e inspira, por medio del Espíritu Santo, nuevas soluciones generosas y nobles, en el diálogo y la espera paciente, más fructíferas que las acciones bélicas violentas. Amén» En horas del mediodía, a la salida de la Iglesia, con un Padre nuestro en el alma y la «Paz a vosotros»,



las sencillas palabras que pronunció Jesucristo resucitado a sus discípulos, extraordinariamente florecía una vez más el recuerdo de San Juan Pablo II a Argentina que

significó para todos, sin distinción alguna, «dejar una puerta abierta a Jesús», con el recordado y emotivo mensaje inaugural como Papa, «¡No tengáis miedo!», que dio vida a cada persona que había abierto su corazón a sus palabras y a sus gestos.

¡Que la Paz de Dios

nos llene de alegría, fortalezca nuestra fe, ilumine nuestro entendimiento y nos siga guiando por el Camino, caminando juntos con espíritu misionero que significa mejorar el mundo!

La batalla de Bolesław Chrobry en Rutenia

El 22 de julio de 1018, durante una expedición contra Kiev en la batalla de Volinia (actual Grodek, en el condado de Hrubieszów; antigua fortaleza volinia, parte de los Castillos de Cherven), el gobernante polaco Boleslao I el Valiente derrotó al Kniaź de Kiev, Yaroslav I el Sabio.

En 1018, Boleslao I decidió atacar Rutenia, liderada por Yaroslav el Sabio. La decisión del gobernante polaco de atacar se debió a su deseo de restaurar a su yerno, Svatopluk, en el trono de Kiev, liberar a su hija, cuyo nombre no se menciona, que había sido encarcelada por Yaroslav, y tomar el control de los territorios fronterizos, los llamados Castillos de Cherven.

Otra causa del conflicto fue el ataque de Yaroslav a la ciudad polaca de Brest en 1017, mientras Boleslao el Valiente luchaba en la frontera occidental con Alemania. Tras reunir tropas polacas, refuerzos alemanes (300 guerreros, prometidos al gobernante polaco tras la Paz de Bautzen), húngaros (500 guerreros) y rutenos (pechenegos aliados – 1000 guerreros), Chrobry se dirigió al este en julio. El enfrentamiento con las fuerzas enemigas tuvo lugar el 22 de julio cerca de Volinia.

22 lipca 1018 roku ruszając na wyprawę kijowską w bitwie pod Wołyniem (dzisiejszy Gródek w pow. hrubieszowskim; dawny gród Wołyń wchodzący w skład Grodów Czerwieńskich) władca Polski Bolesław I Chrobry pokonał kniaźa kijowskiego Jarosława I Mądrego.

W roku 1018 Bolesław I zdecydował się zaatakować Ruś, której przewodził Jarosław Mądry. Przyczyną podjęcia przez polskiego władcę decyzji o ataku była chęć przywrócenia na tron kijowski swojego zięcia Świętopetka, uwolnienie uwięzionej przez Jarosława nieznannej z imienia córki, a także chęć opanowania nadgranicznych terytoriów, tzw. Grodów Czerwieńskich. Dodatkową przyczyną konfliktu było zaatakowanie przez Jarosława w roku 1017 polskiego Brześcia, kiedy to Chrobry walczył na zachodniej granicy z Niemcami.

Po zebraniu wojsk polskich, posiłków niemieckich (300 wojów, które obiecali polskiemu władcy po pokoju budziszyńskim), węgierskich (500 wojów) i ruskich (sprzymierzonych Pieczyngów – 1000 wojów) Chrobry w lipcu ruszył na wschód. Do spotkania z wrogimi wojskami

Las fuerzas de ambos bandos eran probablemente similares. Los contendientes estaban separados por el río Bug.

Bolesław ordenó la construcción de puentes. Durante las obras, ambos ejércitos se insultaron mutuamente, intercambiando, por decirlo suavemente, fuertes improperios.

Finalmente, el príncipe, al frente de su ejército, cruzó el río a nado, sorprendiendo por completo a las tropas de Jarosław, que en ese momento no estaban preparadas para la batalla. La victoria de Chrobry fue total. Esta victoria permitió a los polacos perseguir a las fuerzas enemigas en retirada y, tras un breve asedio, entrar en Kiev el 14 de agosto de 1018, donde Svatopluk fue entronizado. Al mismo tiempo, se obtuvieron importantes botines en Rutenia.

Yaroslav el Sabio se retiró con sus tropas leales a Veliky Novgorod. Aunque derrotado, logró incendiar una de las fortalezas de su hermano y comenzó a reunir nuevas fuerzas. Bolesław y Svatopluk no supieron aprovechar todas las

doszło 22 lipca pod Wołyniem. Siły obydwu stron były prawdopodobnie mniej więcej równe. Przeciwników rozdzielała rzeka Bug.

Bolesław rozkazał wybudować mosty. W trakcie prac obydwie wojska nawzajem sobie urągały, wymieniając się delikatnie mówiąc słownymi inwektywami.

W końcu, książę na czele swego wojska przepłynął się przez rzekę w pław, czym całkowicie zaskoczył wojska Jarosława, nieprzygotowane w tym momencie do boju. Zwycięstwo Chrobrego było zupełne.

Zwycięstwo to umożliwiło Polakom ruszenie w pościg za umykającymi oddziałami wroga i wkroczenie po krótkim oblężeniu 14 sierpnia 1018 roku do Kijowa, w którym osadzono na tronie Świętopelka.

Jednocześnie zdobyto na Rusi znaczne łupy. Jarosław Mądry wycofał się z wiernymi sobie oddziałami do

Nowogrodu Wielkiego. Choć pobity, zdołał spalić jeden z grodów brata i przystąpił do zbierania nowych sił. Wszystkich możliwości dawanych przez bitwę pod Wołyniem



"Bolesław I el Valiente con la espada Szczerbiec en la Puerta Dorada de Kiev" de Jan Matejko

"Bolesław I Chrobry ze szczerbcem pod Złotą Bramą w Kijowie" Jana Matejki.

oportunidades que les brindó la batalla de Volinia, ya que no lanzaron una nueva campaña contra Yaroslav, lo que habría eliminado definitivamente la amenaza al reinado de Svatopluk. Menos de un año después, Svatopluk, buscando venganza por su expulsión, fue exiliado nuevamente. Esta vez, sin embargo, por razones desconocidas, Bolesław el Valiente se negó a restituirlo en el trono, estableciendo en cambio buenas relaciones con Yaroslav el Sabio. Las batallas de los guerreros polacos en Volinia fueron conmemoradas después de 1990 en la Tumba del Soldado Desconocido en Varsovia con una inscripción en una de las placas: "VOLYŃ NAD BUGIEM 22 VII 1018".

Bolesław ze Świętopelkiem nie wykorzystali, ponieważ nie przeprowadzili przeciwko Jarosławowi nowej kampanii, która definitywnie zlikwidowałaby niebezpieczeństwo dla rządów Świętopelka. Tymczasem już niecały rok później próbującego się mścić za swoje wypędzenie Świętopelka ponownie wygnano. Tym razem jednak z nieznanych powodów Bolesław Chrobry odmówił przywrócenia go na tron, układając poprawne stosunki z Jarosławem Mądrym. Walki wojów polskich pod Wołyniem zostały po 1990 r. upamiętnione na Grobie Nieznanego Żołnierza w Warszawie napisem na jednej z tablic, „WOŁYŃ NAD BUGIEM 22 VII 1018”.



Cine Polaco en la Universidad del Salvador

Witold Roman Starża-Kopytyński



Centro Cultural Cine Polaco MdP
Asociación Civil

El hombre de mármol (Człowiek z marmuru, 1977)
El hombre de hierro (Człowiek z żelaza, 1981)

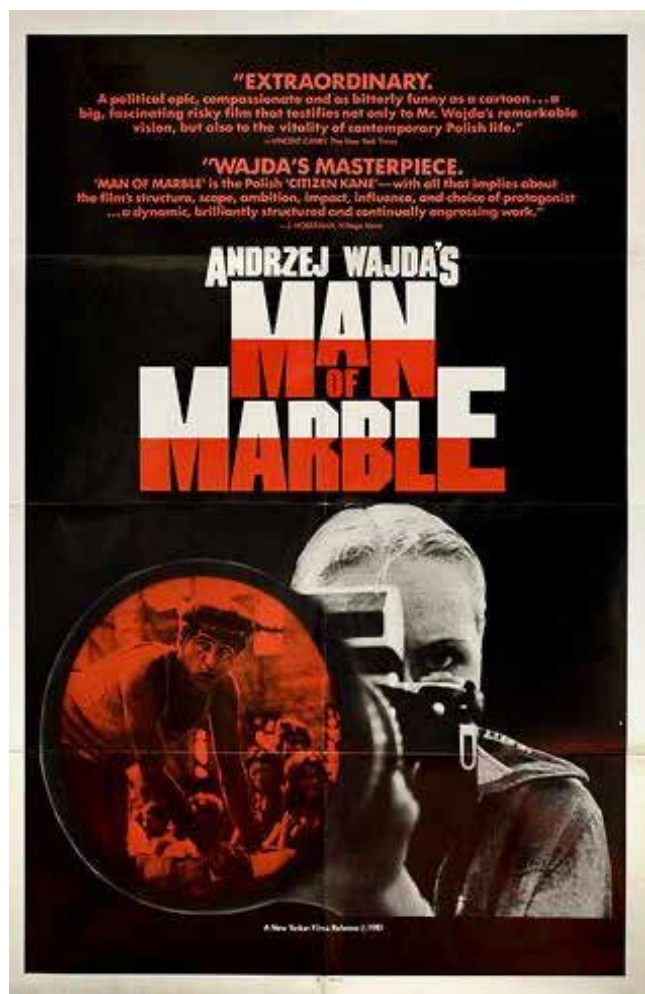
A cargo de José Stawecki, reconocido referente de la comunidad polaca en nuestro país, y aficionado de la cultura cinematográfica de Polonia, desde 2009, ofreciendo proyecciones gratuitas de cine histórico, con



debates, para la comunidad polaca. Realiza los subtítulos para las películas históricas que no son traducidas al español. Hace 3 años, estos eventos están organizados a través del Centro Cultural Cine Polaco MdP.

Las dos películas forman una de las obras más importantes del cine europeo del siglo XX. Más que una simple secuela, constituyen una reflexión sobre la historia de la Polonia comunista desde el estalinismo de los años cincuenta hasta el nacimiento del sindicato Solidaridad en 1980. Andrzej Wajda, cuyo propio padre fue asesinado en la masacre de Katyń, fue uno de los grandes cronistas cinematográficos de la historia polaca.

La película comienza en la Polonia de los años setenta. Una joven estudiante de cine, Agnieszka, intenta reconstruir la vida de Mateusz Birkut, un antiguo "héroe del trabajo socialista- stajanovista". Poco a poco descubre que aquel obrero ejemplar había sido utilizado por la propaganda del régimen y, cuando dejó de ser útil, fue apartado y prácticamente borrado de la historia oficial. El personaje de Birkut es ficticio, pero representa a miles de obreros convertidos en símbolos propagandísticos durante el estalinismo. En aquellos años se promovían los llamados "trabajadores modelo", inspirados en el stajanovismo soviético (que Georges Orwell en "Rebelión en la granja" pinta como el caballo esforzado



trabajador), para demostrar las supuestas virtudes del sistema comunista. La película denuncia varios aspectos del régimen: la manipulación de la historia; el culto a los héroes fabricados por el Estado; la censura; la persecución de quienes cuestionaban al Partido; y la contradicción entre un Estado que decía gobernar en nombre de los obreros y el maltrato que sufrían esos mismos trabajadores. El guión había sido escrito en 1962, pero la censura impidió filmarlo durante casi quince años. Cuando finalmente se estrenó en 1977, provocó un enorme impacto en Polonia.

El Hombre de Hierro continúa la historia. El protagonista es Maciej Tomczyk, hijo de Birkut, quien participa en las huelgas de los astilleros de Gdańsk en agosto de 1980.

Mientras un periodista enviado por el gobierno intenta desacreditarlo, descubre que los trabajadores no son "enemigos del Estado", sino personas que reclaman derechos básicos y libertad sindical. El periodista termina comprendiendo la verdad y cambiando de postura.

La película mezcla ficción con hechos reales. Aparecen auténticos dirigentes de Solidaridad, entre ellos Lech Wałęsa, interpretándose a sí mismo, y se utilizan imágenes documentales de las huelgas. Fue filmada prácticamente al mismo tiempo que ocurrían esos acontecimientos.

Ganó la Palma de Oro en el Festival de Cannes de 1981 y, tras la imposición de la ley marcial en diciembre de ese año, fue prohibida en Polonia.

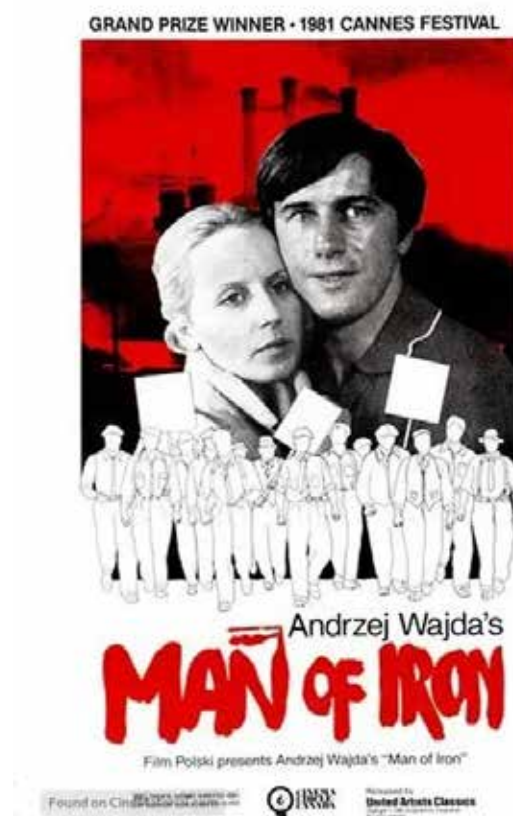
Los acontecimientos históricos

Las dos películas recorren casi treinta años de historia polaca.

Década de 1950: Polonia vive bajo un régimen estalinista. Se construye la ciudad industrial de Nowa Huta, cerca de Cracovia, concebida como modelo del socialismo. Los obreros son convertidos en símbolos propagandísticos, mientras la policía política reprime cualquier crítica.

1956: Tras la muerte de Stalin, se produce una cierta apertura política, pero las esperanzas de una verdadera democratización pronto se frustran.

1968: Manifestaciones estudiantiles son reprimidas con dureza, un episodio que aparece recordado en El hombre de hierro.



1970: El gobierno aumenta los precios de los alimentos. Los obreros de los astilleros de Gdańsk, Gdynia y Szczecin se declaran en huelga. El ejército y la policía disparan contra los manifestantes y mueren decenas de personas. Este episodio marca profundamente a los protagonistas de la película.

1976: Nuevas protestas obreras muestran el creciente descontento con el régimen.



1980: En los astilleros Lenin de Gdańsk estallan las grandes huelgas dirigidas por Lech Wałęsa. Nace el sindicato independiente Solidarność, el primer sindicato libre del bloque soviético, con diez millones de afiliados. El gobierno se ve obligado a negociar. Estos hechos constituyen el núcleo de El hombre de hierro.

1981: El general Wojciech Jaruzelski impone la ley marcial para destruir Solidaridad. Miles de opositores son encarcelados y muchas obras, incluida El hombre de hierro, son censuradas.



La importancia de ambas películas

Wajda no pretendía solamente contar una historia personal. Birkut representa la generación que creyó en las promesas del socialismo y fue traicionada por el sistema. Su hijo Maciej representa a la nueva generación que ya no busca reformar el régimen, sino conquistar libertades fundamentales mediante la solidaridad entre los trabajadores. Por eso muchos historiadores consideran que estas dos películas constituyen un auténtico relato de la evolución de la Polonia comunista: desde el entusiasmo y la propaganda de los años cincuenta hasta el despertar cívico que conduciría, pocos años después, a la caída del régimen comunista y, finalmente, al derrumbe del bloque soviético.

Los obreros de los astilleros de Gdańsk, Gdynia y

Szczecin se declaran en huelga. El ejército y la policía disparan contra los manifestantes y mueren decenas de personas. Este episodio marca profundamente a los protagonistas de la película.

1976: Nuevas protestas obreras muestran el creciente descontento con el régimen.

1980: En los astilleros Lenin de Gdańsk estallan las grandes huelgas dirigidas por Lech Wałęsa. Nace el sindicato independiente Solidarność, el primer sindicato libre del bloque soviético, con diez millones de afiliados. El gobierno se ve obligado a negociar. Estos hechos constituyen el núcleo de El hombre de hierro.

1981: El general Wojciech Jaruzelski impone la ley



marcial para destruir Solidaridad. Miles de opositores son encarcelados y muchas obras, incluida El hombre de hierro, son censuradas.

La importancia de ambas películas

Wajda no pretendía solamente contar una historia personal. Birkut representa la generación que creyó en las promesas del socialismo y fue traicionada por el sistema. Su hijo Maciej representa a la nueva generación que ya no busca reformar el régimen, sino conquistar libertades fundamentales mediante la solidaridad entre los trabajadores. Por eso muchos historiadores consideran que estas dos películas constituyen un auténtico relato de la evolución de la Polonia comunista: desde el entusiasmo y la propaganda de los años cincuenta hasta el despertar cívico que conduciría, pocos años después, a la caída del régimen comunista y, finalmente, al derrumbe del bloque soviético.



Sztandar Związku Harcerstwa Polskiego w Argenynie

Joanna Sempolinska-Uzarowicz hm. Przewodnicząca Zarządu Okręgu Argentyna

En el año 1960 fue consagrado el estandarte de nuestra organización con motivo del cincuentenario del scoutismo polaco. Treinta años más tarde, la dirigente scout Mariela Harok restauró el estandarte.



Hace algunos años nos visitó una delegación de la Fundación Caritas Omnia Est, que lleva el nombre del Beato Stefan W i n c e n t y Frelichowski ("W i c e k"), patrono del s c o u t i s m o polaco. Los miembros de la fundación vieron nuestro estandarte y propusieron su restauración.

Juntos redactamos una solicitud al Senado de la República de Polonia para obtener apoyo en la realización de este proyecto, no solo para la restauración del antiguo estandarte, sino también para la confección de un nuevo estandarte para nuestra organización.

A finales de 2023 recibimos el nuevo estandarte, que fue consagrado por Su Excelencia Monseñor Wiesław Lechowicz, Obispo Castrense del Ejército Polaco en Varsovia, durante la Peregrinación Polaca a Luján.

Y a finales de 2025 recibimos nuestro estandarte original, ya restaurado, e iniciamos los esfuerzos y trabajos para construir un mueble adecuado donde exhibirlo en nuestra sede scout ubicada en la Casa Polaca de Buenos Aires. Durante nuestra Asamblea Regional, este hermoso proyecto fue presentado oficialmente y dado por concluido. Por ello expresamos nuestro profundo agradecimiento al Senado de la República de Polonia, a la Fundación Caritas Omnia Est. "Beato Stefan Frelichowski" y a todas las personas que contribuyeron a hacerlo posible.

W roku 1960 został poświęcony sztandar naszej organizacji w pięćdziesiątą rocznicę harcerstwa polskiego. Po 30 latach odnowiła sztandar drużyna Mariela Harok. Parę lat temu odwiedziła nas delegacja z Fundacji Caritas Omnia Est im. Błogosławionego Stefana Wincentego Frelichowskiego, "Wicka", patrona harcerstwa polskiego, członkowie fundacji zobaczyli nasz sztandar i zaproponowali jego odnowienie. Napisaaliśmy wspólnie wniosek do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej o pomoc w realizacji tego projektu, nie tylko w odnowieniu starego sztandaru ale też w realizacji nowego sztandaru dla naszej organizacji.

Pod koniec 2023 roku dostaliśmy nowy sztandar, który był poświęcony przez Jego Ekscelencję Ks. Biskupa Wiesława Lechowicza, Biskupa Polowego Wojska Polskiego w Warszawie, podczas Polskiej Pielgrzymki do Lujan.

A pod koniec 2025 roku, dostaliśmy nasz oryginalny sztandar, odnowiony i rozpoczęliśmy starania i pracę nad meblem aby umieścić odnowiony sztandar w naszej harcowsce w Domu Polskim w Buenos Aires.



Podczas naszego Zjazdu Okręgu, został oficjalnie przedstawiony i zakończony ten piękny projekt, za co bardzo dziękujemy Senatowi Rzeczypospolitej Polski, Fundacji Caritas Omnia im. Błogosławionego Stefana Frelichowskiego i wszystkim osobom co do tego się przyczyniły.



¡Siempre Listos!

Czuwaj!

El padre Cristóbal Domański regresó a Polonia

El sacerdote polaco vuelve a su tierra natal, luego de 33 años de trabajo en Argentina. Perteneciente a la orden del Verbo Divino, su labor en este país estuvo dedicada principalmente a la comunidad argentina, pero tras el fallecimiento del padre Javier Solecki, él tomó la responsabilidad de conducir la Iglesia Polaca de Buenos Aires, ubicada sobre la calle Mansilla 3847.



Su retorno a Polonia llega por un ofrecimiento dentro de su orden para tomar un cargo vinculado a las finanzas. Además, es una oportunidad para pasar más tiempo cerca de su madre. En la misa que brindó el domingo 5 de julio, expresó su agradecimiento a la comunidad polaca en Argentina. Señaló que aprendió muchas cosas como sacerdote y como persona. Enfatizó que seguramente volverá a la Argentina todas las veces que pueda.

El padre Cristóbal no sólo brindó las misas en la Iglesia Polaca, sino que también se acercó a las actividades de la comunidad.

Fue presidente de la sección de UPRA, Polska Macierz Szkolna (PMS), y por varios veranos acompañó las colonias

de vacaciones en La Granja, Córdoba. Durante estos últimos años, ofreció a la comunidad la posibilidad de que exista un cinerario junto a la Iglesia Polaca. Allí los descendientes de polacos pueden depositar las cenizas de sus antepasados y colocar una placa en su memoria. Además, estuvo atento a pedir la financiación necesaria para que la iglesia estuviera en óptimas condiciones.

Tras su partida, las misas en polaco en la Iglesia de la calle Mansilla se continuarán realizando, pero por ahora con una frecuencia reducida. Los padres franciscanos de Maciaszkowo serán los encargados de brindar estas misas, según sus posibilidades. Los próximos 3 domingos las misas serán conducidas por el Padre Provincial Jorge Faliszek. Se harán las consultas y pedidos necesarios para ver si será enviado un reemplazo del padre Cristóbal.

La Unión de los Polacos en la República Argentina (UPRA) agradece al padre Cristóbal por la labor realizada durante todos estos años, por su acercamiento a la comunidad polaca y le desea todo lo mejor en esta nueva etapa que comienza.

Fotos: Tadeo Ledzwa





STO LAT
100
UPRA
UNIÓN DE LOS POLACOS EN LA REPÚBLICA ARGENTINA
1926-2026 | AÑO DEL CENTENARIO

Este vino ha sido elaborado por nuestros cien años.
Nuestros cien años que son continuidad, testimonio,
transmisión y legado, voz que no se llama a silencio,
antorcha que no se apaga.

Polacos que se trasplantaron, que trasladaron raíces, que se
levantaron desde nuevos cimientos, polacos que trajeron sus
convicciones y tradiciones, conservaron su identidad, que se
hicieron soldados al llamado de los compatriotas que en la
tierra lejana empuñaban nuevamente las armas.

Nuevos polacos después de la guerra que vinieron anhelando
regresar, que se quedaron apagándose en un exilio sin
término, que echaron nuevas raíces, que respondieron a la
convocatoria de "¡no temáis!" emitida por Juan Pablo.
Que en los cien años fueron voz, clamor y testimonio.

ALLENDE LOPEZ | **MALBEC**
2021

ELABORADO Y FRACCIONADO POR BODEGA A-71789,
LA CONSULTA, SAN CARLOS, MENDOZA,
PARA ALLENDE LOPEZ WINES S.A.S. - INV A-87950
VINO ARGENTINO BEBIDA NACIONAL


ALLENDE LOPEZ
wines


ALLENDE LOPEZ
wines

allendelopezwines.com.ar
@allendelopezwines
Contacto: +54 9 11 5969-5759

26 de Agosto – Día de Nuestra Señora de Czestochowa

Celebración patronal en la iglesia polaca de Quilmes

La comunidad polaca se reúne con profunda devoción en la Iglesia Nuestra Señora de Czestochowa, en la ciudad de Quilmes, para celebrar las Fiestas Patronales en honor a la Virgen Negra de Czestochowa, patrona de Polonia.

Como cada año en estas fechas, la celebración coincide con el día de Santa Rosa de Lima, y fiel a la tradición popular, la esperada "Tormenta de Santa Rosa" dice presente, cumpliendo con el conocido refrán: "Santa Rosa no falla."

La Santa Misa fue presidida por el padre Oscar Marchessi, párroco de la comunidad, quien ofreció un emotivo sermón en homenaje a la Virgen de Czestochowa, recordando su importancia espiritual tanto para la comunidad polaca como para la Iglesia universal.

Al finalizar la ceremonia religiosa, los presentes son invitados a compartir un momento fraterno en los salones parroquiales, donde no faltan las tradicionales empanadas caseras, servidas con la calidez característica de la comunidad.

Una historia de fe y esfuerzo

La construcción de esta iglesia comenzó en la década de 1960, impulsada por el padre Szczepan Walkowski. Su objetivo fue brindar un espacio de fe y encuentro para la colectividad polaca en Argentina. Lamentablemente, el padre Walkowski no llegó a ver su sueño cumplido, ya que falleció trágicamente en un accidente en 1969. La obra fue completada a mediados de los años '70, gracias

al esfuerzo y financiamiento exclusivo de la comunidad polaca residente en el país.

Tradición viva y comunidad en crecimiento

Uno de los momentos más emotivos de la jornada es la participación del coro parroquial, integrado en su mayoría por argentinos sin ascendencia polaca, quienes interpretaron de manera conmovedora cantos religiosos en idioma polaco. Esta expresión de fe intercultural es una muestra de cómo la devoción a la Virgen de Czestochowa trasciende fronteras y raíces, siendo abrazada no solo por fieles polacos sino también argentinos.



Frente de la Iglesia

Actualmente, la iglesia es sede de dos agrupaciones scouts: las Scouts Católicas Argentinas y los Scouts Polacos en Argentina, quienes representan el espíritu de servicio, unión y compromiso con los valores cristianos. La celebración es, sin duda, un testimonio vivo de fe, memoria y comunidad. La Virgen de Czestochowa sigue siendo un faro espiritual que ilumina el camino de generaciones de creyentes, tanto polacos como argentinos.



Enrique (Henio) Kozłowski (1946 – 2023)

Siempre en nuestros corazones, a tres años de su partida - In Memoriam

Eduardo Roman Szokata – Mar del Plata

Henio nació en el sur de Inglaterra, luego de finalizada la Segunda Guerra Mundial, y a la edad de un año y medio, en 1948, sus padres emigraron a la Argentina en búsqueda de un futuro mejor. Fotógrafo de la comunidad polaca y del mensuario polaco “Głos Polski”, durante más de 20 años acompañó los distintos eventos que realizó la comunidad, especialmente las actuaciones del conjunto folklórico polaco “Nasz Balet” y de los Harcerze.

Filatelista y “fana” de la aviación. Ha estado vinculado con la juventud polaca en los encuentros que la Unión de los Polacos realizaba en la zona de La Granja, Provincia de Córdoba, donde con un equipo de personas que lo acompañó trató de transmitir a los jóvenes la historia, cultura y tradiciones de Polonia.

Fue Presidente de la PMS - POLSKA MACIERZ SZKOLNA, entidad que se encarga de la difusión del idioma polaco y Presidente de la Biblioteca Polaca Ignacio Domeyko (2001-2006).

Durante muchos años desempeñó el cargo de Administrador de la Unión de los Polacos de la República Argentina y fue integrante del equipo para la organización del BAC.

También Vicepresidente y Tesorero de la FAC - Federación Argentina de Colectividades, entidad que agrupa a más de 50 comunidades.

El 12 de noviembre 2019 fue distinguido por la Dirección Nacional de Migraciones de la República Argentina, por su aporte al crecimiento del país y contribución a la pluralidad cultural.

La distinción fue entregada por el Director de Migraciones Dr. Horacio José García, en este homenaje participaron la señora Sofía Pallitto, Directora General de Asuntos Institucionales y Sociales y el señor Juan Serrafian, Secretario de Relaciones Institucionales de la Federación Argentina de Colectividades.

Foto: como fondo el Hotel de los Inmigrantes-Retiro por Andrea Rackevicius





¡Felices 100 años Unión de los Polacos en la República Argentina!

— • —
*Sto lat, sto lat,
Niech żyje, żyje nam.*

— • —
Orgullosamente argentinos
con raíces polacas.
Sigamos honrando nuestros
antepasados y manteniendo
viva nuestra cultura.





POM
CLUB JUVENIL POLACO

50
años

CELEBRAMOS 50 AÑOS DE HISTORIA

Y QUEREMOS CONSTRUIRLA JUNTOS.

En nuestro club muchas personas
dejaron su huella: jugadores, entrenadores,
profes, colaboradores, socios, familias,
amigos... cada uno fue parte de esta historia.

CONTANOS SU HISTORIA

Envíanos la **historia de esa persona** que conocés
y que tuvo un vínculo especial con nuestro club.
Puede ser una anécdota, un recuerdo,
una foto, un logro o simplemente
lo que significó para vos.

**¡Ayúdanos a celebrar y a mantener viva
la historia de nuestro club!**



COMPARTÍ TU HISTORIA EN LOS **COMENTARIOS**
O ENVÍANOS UN **MENSAJE DIRECTO.**



50 AÑOS • CLUB JUVENIL POLACO POM

Familia Solarski - Prażmowski

Krystyna Prażmowska

Marian Solarski y su esposa Janina, mis abuelos maternos, nacieron, crecieron y se casaron en Chorostków, voivodato de Tarnopol. Allí también nacieron sus hijas y vivieron hasta el 10 de febrero de 1940 – fecha en la que toda la familia fue deportada a Siberia.

Las hijas tenían entonces 8 años (Irena) y 4 años (Zula, mi madre). Después de dos años muy difíciles llegó la amnistía, y junto con miles de compatriotas emprendieron el largo y penoso camino hacia el sur, a través de Uzbekistán hasta Irán donde se concentraba el Ejército Polaco. Irena no pudo resistir las enfermedades y falleció durante el trayecto. En Medio Oriente vivieron varios años en los campamentos para refugiados, siempre en comunidad con otros polacos exiliados y cerca del Ejército Polaco.

Zula crecía, asistía a la Escuela Polaca de campaña y se unió al Scoutismo Polaco como “zuch” (lobato). En 1944 nació su hermano Jerzyk. Terminada la guerra y con el paso del tiempo, empezó la desmovilización de tropas y el cierre de los campamentos de refugiados. Las familias debían decidir qué hacer de su vida o donde ir. Marian y familia no podían volver al lugar donde antes de la guerra estaba su hogar. La frontera había sido modificada y esa región ya no pertenecía a Polonia. Además, habían perdido contacto con todos los hermanos y el resto de la familia de Marian. Como consecuencia de la guerra, todos habían terminado dispersos en diferentes puntos de Polonia, algo que pudieron saber recién luego de largos años. Entonces decidieron lo mismo que muchos...



Filia Solarski a poco de arribar 1950

emigrar a otro punto del mapa... y lo más lejos posible de la guerra.... Desde Italia partían los barcos a Argentina, que era uno de los países que menos requisitos exigía a los inmigrantes. Además, era vox populi que en el "granero del mundo" no sería difícil conseguir trabajo. Llegaron a Buenos Aires el 14 de septiembre de 1949 a bordo del barco Ravello. Mi abuelo Marian consiguió



Zula Solarska 1955 Krag Wedr Zniczy



Publicación Przekrój Marian Solarski

trabajo en el Laboratorio Lutetia, en Olivos, que con los años se transformó en el Laboratorio Roche. Al principio nada sabía sobre laboratorios y fabricación de medicamentos, pero fue aprendiendo el oficio y trabajó allí hasta su jubilación.

Además de trabajar en el Laboratorio, su gran hobby era la cría de canarios. Tenía decenas, los cuidaba y atendía minuciosamente y le conocía las mañas y gustos a cada uno. Con el tiempo empezó a competir y ganar los primeros premios de la Asociación de Canaricultura Roller Argentina. Su idea era también generar un ingreso extra con esta actividad, para poder viajar algún día a Polonia con la esperanza de poder encontrar a su familia.

Seguía sin saber nada de sus padres y hermanos desde la deportación a Siberia. Las búsquedas a través de la Cruz Roja y otras organizaciones siempre fueron infructuosas, y ni siquiera sabía si seguían con vida.

Hasta que un día, en 1959 ocurrió el milagro. En los años de posguerra, el semanario “Przekrój” – uno de los más populares de la época, tenía una sección dedicada a los Polacos en el mundo. Allí salió publicada una foto de Marian con sus canarios. Sus hermanos en Polonia lo vieron en la revista... el nombre coincidía... y aunque no se veían hacía casi 20 años, notaban el parecido en la foto. ¡La emoción fue enorme! A través de la redacción del Semanario, los hermanos pudieron reencontrarse, al menos por carta.

Zula ya desde la temprana juventud en los años ‘50 se incorporó a las actividades de la comunidad Polaca en Buenos Aires. Era harcerka (guía scout), y por su edad se unió al “Krag Starszoharcerski Wędrównych Zniczy” (Círculo Scout Las Antorchas Caminantes), similar a los “wędrownicy” (Caminantes) de ahora.

En ese ámbito y en las muchas actividades que había por la época, primero en la antigua sede

de SPK (Asociación de Ex Combatientes) y luego en Dom Polski, conoce a su futuro esposo Roland “Lolek” Prazmowski, que había llegado a Buenos Aires solo con su madre desde Inglaterra también en 1949. El Krag Starszoharcerski Wędrównych Zniczy se reunía en Dom Polski, participaba activamente de todas las fechas patrias y organizaban “herbatki” (meriendas), “kominki



Lolek Prazmowski abanderado de SPK

y ogniska” (fogones), café concert, bailes, además de actividades al aire libre: excursiones y campamentos. Al círculo se fueron sumando también integrantes que eran además ex - combatientes. ¡Habían sido soldados a tan corta edad...! Como consecuencia de eso, algunas actividades de ambas organizaciones en un punto se

entrelazaban, mientras se iban formando parejas y forjando amistades para toda la vida. Todos tenían una gran vitalidad y ganas de vivir, y de empezar una nueva vida después de los trágicos años de guerra que les tocó vivir. De ese grupo, yo coseché muchos “tíos” y “tías” con los que tuve una entrañable relación por el resto de sus vidas.



Zula Solarska Nasz Balet en el medio

Zula y Lolek se casaron el 20/02/1960 en la Iglesia Polaca de Mansilla, y la fiesta

fue -al igual que la de muchos de su grupo- en la sede de SPK (“Kombatanci”), ubicada en Paso 133 en el barrio de Once. Esa sede existía desde antes que se comprara el Dom Polski en Serrano 2076, y muchas actividades tenían lugar allí – tanto de SPK como de otras organizaciones. Lolek, mi papá, era socio activo de Ex Combatientes y lo fue por décadas.



Boda Solarka Prazmowski en sede SPK

En los años siguientes, Zula participó también en el Coro Federico Chopin, y después en Nasz Balet, donde bailó varios años. No podría precisar mi primer recuerdo en Dom Polski, ya que mi vida estuvo ligada a la comunidad polaca desde que nací, pero fue seguramente en un Św. Mikołaj, que organizaba la PMS todos los años. O en un Kaziuk, que por entonces duraba dos días, y el patio y sus galerías a los costados se llenaban de puestos con cosas ricas, aromas, juegos, actuaciones y espectáculos artísticos. Cuando con mi hermano llegamos a la edad escolar, se sumó a nuestra vida la Escuela Polaca de Maciaszkowo – Martín Coronado, junto con la participación en la Gromada Zuchowa Dobre Ziółka (Lobatos del Scoutismo Polaco) y luego en las Tropas Scout, “Drużyny” - la 5ŻDH de las chicas y la 6KDH de

varones, de Maciaszkowo. Zula se sumó al KPH (Círculo de Amigos del Scoutismo) y ambos padres participaban activamente en los eventos de Maciaszkowo. Al mismo tiempo, además bailábamos en Nasz Balcik y luego en Nasz Balet, en Dom Polski.

Polonia estuvo y está presente en mi vida y la de mi familia



Zula Solarska en SPK 1950.

desde siempre. El polaco fue mi primer y único idioma hasta los cinco años. Eso era muy común en ese entonces entre los conocidos de mi generación: aprendíamos el castellano recién cuando llegaba el momento de ir al jardín de infantes.

Mis abuelos y padres supieron transmitir el amor a las raíces, la añoranza por una Polonia libre que ellos no llegaron a ver. Pero al mismo tiempo nos transmitieron también el idioma, las costumbres, tradiciones, la identidad y las emociones más profundas.



Prazmowski Lolek credencial SPK



Eduardo Ossoliński

100 años – 100 historias

Mi abuelo Eduardo Ossoliński se dedicó a la industria textil, a las máquinas de tejido, vivió en Avellaneda y luego Haedo hasta que falleció en 2016.



Llegaron solos con su abuela o su padre a la Argentina escapando de la guerra, no tengo información de si sus padres llegaron a vivir para aquí o dónde fallecieron. Solo sé que Sylwester Ossoliński su hermano Mayor llegó con 15 años y mi abuelo Edward con 11 años desde el puerto Gdynia el 17/10/1938 (Barco - Pulaski) Nacidos en Lwów. También llegó Molda Jan de 24 años (Austria) el 18/10/1912 desde el puerto de Hamburgo en el Barco Cap. Ortegal.



Solo tengo información por sus pasaportes. Mi padre Jorge Eduardo Ossoliński nació aquí y se dedicó a la metalurgia y luego vendedor en librería, falleció en 2015 y vivimos en Merlo, Buenos Aires.

Familia Lapinski

100 años – 100 historias

La historia de los tatarabuelos polacos de Roman Lapinski (alumno y bailarín infantil en Dom Polski desde hace 3 años), comienza en 1890, cuando desde Strzegowo, parroquia a unos kilómetros de la ciudad de Mlawa, 130 km al norte de Varsovia, Mikolaj y Wladislawa Lapinski, como muchos otros paisanos hartos de la ocupación rusa, partieron al puerto de Bremen donde tomaron un barco que los llevaría a Río de Janeiro y después hacia Guarani das Missões en Rio Grande do Sul. Llevaban al bisabuelo Félix y luego ya en Brasil, nacieron otros niños.



Ya la historia se mudó a Argentina, cuando el abuelo Edvino se casó con Genoveva Hawryluk en Oberá Misiones y tuvieron a Armando (papá de Román), que con su hermano Jorge vinieron a Buenos Aires en su juventud, para tener mayor progreso profesional.

Para la búsqueda documental agradecemos al archivo Estatal de Varsovia, al archivo parroquial de Plock (a los cuales fuimos personalmente), al registro civil de Guarani das Missões y a los familiares que aún están en Oberá Misiones. Nos complace enormemente haber podido confirmar cómo los antepasados lograron enfrentar nada menos que Sudamérica en el siglo XIX y preservar el espíritu polaco y la fe cristiana hasta el siglo XXI, a pesar de la conquista de una (aún hoy) potencia imperialista (problema muy actual).



En las Actas del Registro Civil de la parroquia Católica Romana de Strzegowo, en el registro parroquial de 1885 con el número 21, está el certificado de nacimiento de Félix (escrito en ruso) y el del tatarabuelo Mikolaj, nacido en 1857.

Ya en Guarani das Missoes Brasil se conservan el acta de casamiento del bisabuelo Félix en 1908 con Stanislaw Marleswski y el acta de nacimiento del abuelo Edvino en 1921.

Sólo a través de relatos familiares podemos imaginar la dureza de aquellos tiempos, y además la perseverancia de estos antepasados, que continuaron apostando sus vidas a mantener sus raíces y a sus casamientos entre su misma comunidad.



Nos sentimos muy orgullosos de nuestros antepasados y seguimos honrándolos preservando sus costumbres y cultura en las nuevas generaciones.

Los documentos también esperan: volver a escuchar la historia

Agustina Bastos

He tardado mucho en escribir esta historia, no porque me resulta lejana en el tiempo, sino porque, durante muchos años, el silencio fue más ruidoso que las palabras.

Crecí sabiendo que mis bisabuelos habían llegado desde Polonia, de hecho, conocí a mi bisabuela, pero esa certeza nunca estuvo acompañada de un relato completo. Había documentos cuidadosamente guardados en una carpeta. Había fotografías que el tiempo había vuelto amarillas.

Había nombres escritos en una lengua que durante muchos años no pude leer. Había recuerdos fragmentados que aparecían, de tanto en tanto, en alguna sobremesa familiar.

Pero la historia, esa historia que une un lugar con otro y una generación con la siguiente, permanecía incompleta.

Quizás porque emigrar también implica eso. Hay cosas que se cuentan y otras que se callan. Hay dolores que cruzan el océano sin encontrar las palabras para nombrarse.

Durante mucho tiempo pensé que mi historia se entrelazaba entre Argentina y España (porque también tuve abuelos españoles). Sin embargo, con los años comprendí que empezaba mucho antes, en dos pequeños pueblos, entre montañas, iglesias de madera y caminos que mis bisabuelos recorrieron cuando Europa todavía estaba aprendiendo a nombrar nuevamente a un país llamado Polonia. Llegué a esa certeza de manera inesperada.

No fue un viaje familiar ni una conversación heredada; fue la literatura. Primero aparecieron los libros, luego vino la historia y más tarde esa lengua tan difícil de incorporar para quienes no nacimos con ella. Por último, llegaron las investigaciones sobre migraciones, memoria y exilio que hoy forman parte de mi investigación de doctorado. Mientras estudiaba la historia de escritores, artistas e inmigrantes descubrí algo que no me había detenido a pensar, mi familia también guarda un fragmento de la historia de Polonia.

Entonces, comprendí que esos documentos

que habían permanecido durante décadas en un cajón no eran solamente papeles viejos, eran un archivo de memoria. Un pasaporte podía contar un viaje. Una partida de bautismo podía devolver un pueblo entero. Una libreta militar podía reconstruir una juventud. Una fotografía podía sobrevivir a quienes ya no estaban para contarla.



También entendí que guardar no siempre alcanza. Hay documentos que esperan durante generaciones a que alguien vuelva a leerlos. Tal vez eso fue lo que ocurrió en mi familia. Hoy, la Unión de los Polacos en la Argentina celebra cien años de existencia, siento que también es momento de aportar la historia de los míos.

Lo hago porque mis raíces son polacas. Porque también yo lo soy. Pero, sobre todo, porque comprendí que la identidad no es un territorio fijo, se construye en las fronteras, en los márgenes, allí donde las geografías dejan de enfrentarse para comenzar a dialogar. Mis bisabuelos vivieron entre Polonia y Argentina, cruzaron el océano llevando consigo una lengua, una memoria y una forma de mirar el mundo. Yo emprendí el camino inverso, buscando en Polonia respuestas para comprender quiénes habían sido ellos y, al mismo tiempo, quién soy yo. Creo que los lugares nos describen, nos atraviesan, nos transforman y el desplazamiento también porque ninguna migración termina cuando el barco llega a puerto, sino que continúa durante generaciones. Se mantiene en los apellidos, en las comidas, en las palabras que sobreviven, en los silencios que permanecen. Y, alguna vez, finalmente, en la escritura. Tal vez por eso esta historia tardó tanto en ser escrita porque antes había que aprender a escuchar aquello que los documentos todavía tenían para decir.

Antes que Buenos Aires, dos pueblos marcaron la historia de esta familia: Ropa y Tarnopol. El primero, una pequeña localidad cercana a Górlice, en el sur de la actual Polonia. El segundo, una ciudad situada varios cientos de kilómetros hacia el este, conocida como

Ternópil, hoy Ucrania. Aunque la distancia entre ambos era considerable, a fines del siglo XIX compartían una misma realidad política ya que formaban parte del Reino de Galitzia y Lodomeria, una provincia del Imperio austrohúngaro.

Cuando Antonio Kulka y Catalina Cymbala nacieron, en 1899, Polonia no existía como Estado. Desde las particiones de finales del siglo XVIII, su territorio había sido dividido entre Rusia, Prusia y Austria y, por ello,

durante más de un siglo generaciones enteras crecieron sin poder señalar un país llamado Polonia en un mapa.

Sin embargo, la desaparición de un estado pocas veces implica la de una cultura.

La historia polaca es, quizás, uno de los ejemplos más elocuentes de cómo una identidad puede sobrevivir a la pérdida de sus fronteras. La lengua continuó hablándose en los hogares; la fe siguió organizando

la vida cotidiana; las costumbres, las celebraciones y la memoria colectiva pasaron de padres a hijos, manteniendo viva una pertenencia que ningún mapa podía borrar.

Fue en ese contexto donde comenzaron, por separado, las vidas de Antonio y Catalina. El primero nació el



30 de abril de 1899 en Ropa. Su partida de bautismo registra el nombre de sus padres, Miguel Kulka y María Koszyk, y constituye uno de los primeros documentos que permiten reconstruir la historia de esta rama familiar. Más de un siglo después, ese registro parroquial sigue dando testimonio del inicio de una vida que terminaría desarrollándose al otro lado del océano. Catalina, por su parte, nació ese mismo año en Tarnopol. Sin embargo, la historia documental que ha llegado hasta mi familia es mucho más fragmentaria. Mientras los papeles de Antonio permiten seguir distintos momentos de su vida, los de Catalina son escasos. Como tantas mujeres de su generación, recibió poca instrucción formal y no sabía leer ni escribir, una condición que también quedó reflejada en la documentación que se conserva.

Sin embargo, la historia no siempre se preserva del mismo modo, Antonio permanece, sobre todo, en los documentos, pero Catalina lo hace la memoria. Ella vivió muchos años más que él y llegó a conocer a sus nietos y bisnietos; yo soy uno de ellos. Por eso, mientras que de Antonio heredaré un archivo compuesto por partidas, pasaportes y fotografías, de Catalina heredaré recuerdos, algunos guardados en la memoria, otros en fotografías que tienen casi 40 años. Sucede que los archivos familiares no están hechos únicamente de papeles, sino también de momentos, de recuerdos que completan los espacios en blanco que deja la escasa documentación.

Ahora bien, es importante señalar que, mientras ellos crecían, Europa comenzaba a transformarse a una velocidad impensada. La Primera Guerra Mundial modificó para siempre la vida de millones de personas y Galitzia se convirtió en uno de los principales escenarios del conflicto. Cuando finalmente terminó, en 1918, Polonia recuperó su independencia después de ciento veintitrés años de particiones. Era el nacimiento de la Segunda República Polaca y, para toda una generación, también el comienzo del desafío que implica reconstruir un país.

Antonio perteneció a esa generación, su libreta militar conserva el registro de aquellos años y da cuenta de su incorporación al ejército polaco. Pero entre los documentos familiares contamos con algo aún más emocionante que documentos personales, tenemos su diario de trinchera el cual, por cierto, merece un artículo aparte. Este documento reúne fragmentos de sus recuerdos durante la guerra polaco-soviética de 1920

y registra aquello que rara vez aparece en los archivos oficiales: el miedo, el cansancio y la capacidad de seguir observando el mundo incluso en medio de la guerra.

También había en Antonio algo de poeta:

Cuántos pensamientos, sueños (...) trae esas oscuras aguas del Berezina. El retroceso de Napoleón de Moscú. Tantas veces retratado en los cuadros, tantas veces imaginado, se nos volvió a hacer presente. (Antonio Kulka, Diario de las trincheras. Manuscrito familiar inédito sobre la guerra polaco-soviética, ca. 1920, archivo personal de la familia Kulka.)

Ahora bien, como ya he mencionado, la independencia de Polonia había llegado, pero la paz no alcanzó para asegurar el futuro y, como tantas otras familias, Antonio y Catalina comenzaron a mirar hacia América. Argentina aparecía entonces como un horizonte posible para quienes buscaban trabajo, estabilidad y la oportunidad de empezar de nuevo. Es por ello que, años después, un pasaporte, algunos sellos migratorios y una fotografía volverían a contar ese viaje ya que fueron los primeros pasos de una nueva historia al otro lado del océano.

Regreso a mis primeras palabras, durante mucho tiempo pensé que el silencio había cubierto la historia de mi familia, hoy sé con certeza que estaba equivocada. Antonio nunca dejó de escribir y Catalina nunca dejó de vivir en nuestra memoria. Los documentos permanecieron durante décadas esperando ser leídos. Las fotografías, en cambio, siguieron reuniendo generaciones. Hay una imagen que resume mejor que ninguna otra esta historia. En ella aparezco siendo apenas un bebé en brazos de Catalina. Cuando fue tomada yo no sabía que algún día estudiaría la lengua, la literatura y la historia del país que la había visto nacer. Ella tampoco podía imaginar que una de sus bisnietas intentaría reconstruir el camino que la había traído hasta la Argentina.

La historia de mi familia no estaba guardada en una carpeta, el silencio nunca fue de ellos, Antonio dejó sus documentos, Catalina sus recuerdos. Todo este tiempo, ambos, estuvieron esperando a alguien que volviera a escucharlos.



Galicja

Romuald Szeremietiew

Galitzia - los territorios de la partición austríaca, denominados por el invasor Reino de Galitzia y Lodomeria.

El invasor austríaco, refiriéndose al título de Rex Galiciæ et Lodomeriæ, buscaba justificar el derecho de los monarcas austríacos —como herederos de la corona húngara— a los territorios ocupados de la Primera República Polaca.

Como resultado de esta maniobra propagandística, el significado del nombre Galitzia se amplió para incluir tierras que nunca habían formado parte del Principado de Galitzia. La capital del Reino de Galitzia y Lodomeria se ubicaría en Yaroslavl (como ciudad situada en el centro). También se consideró Przemyśl, pero finalmente se eligió Lwów como la ciudad más grande de la zona.

Dentro de Galitzia, se estableció una distinción entre la parte occidental y la oriental, basada en los distritos de los tribunales de apelación creados en 1850, con sede en Lwów y Cracovia. Con el tiempo, el gobierno austríaco garantizó que los gobernadores de Galitzia serían nombrados entre los polacos locales. Galitzia también se convirtió en un centro del movimiento independentista polaco.

Tras la recuperación de la independencia de Polonia en 1918, y como resultado del acuerdo de abril de 1920 entre Polonia y la República Popular de Ucrania (RUU), se establecieron las fronteras en el río Zbruch. Ucrania renunció a sus reivindicaciones sobre los territorios orientales de Polonia. Durante la Segunda República Polaca, se utilizó el nombre de Pequeña Polonia Oriental para referirse a los territorios recuperados de la antigua partición austríaca, que comprendían los territorios de tres voivodatos: Lwów, Tarnopol y Stanisławów.

Tereny zaboru austriackiego nazwane przez zaborcę Królestwo Galicji i Lodomerii.



Zaborca austriacki nawiązując do tytułu Rex Galiciæ et Lodomeriæ, starał się uzasadnić prawo monarchów austriackich – jako spadkobierców korony węgierskiej – do zajętych ziem I Rzeczypospolitej.

W wyniku tego zabiegu propagandowego znaczenie nazwy Galicja rozszerzyło się na ziemie nigdy nie wchodzące w skład księstwa halickiego. Stolicę Królestwa Galicji i Lodomerii miano umieścić w Jarosławiu (jako

mieście położonym w centrum), rozważano też Przemyśl, w końcu zdecydowano się na Lwów, jako największe miasto na tych terenach.

W obrębie Galicji zwykło się wyróżniać część zachodnią i wschodnią - kryterium podziału stanowiły ustanowione w 1850 r. okręgi sądów apelacyjnych z siedzibami we Lwowie i Krakowie. Z czasem rząd austriacki zagwarantował, że namiestnicy Galicji będą powoływani spośród miejscowych Polaków. Galicja stała się też ośrodkiem polskiego ruchu niepodległościowego.

Po odzyskaniu niepodległości przez Polskę w 1918 r. i w wyniku porozumienia z kwietnia 1920 r. między Polską a Ukraińską Republiką Ludową (URL) ustalono granice na rzece Zbruch. Ukraina zrezygnowała z roszczeń do ziem wschodnich Polski.

W okresie II Rzeczypospolitej dla odzyskanych ziem byłego zaboru austriackiego obejmującej tereny trzech województw: lwowskiego, tarnopolskiego i stanisławowskiego używano nazwy Małopolska Wschodnia.

Matejko: Muerte de Segismundo Augusto en Knyszyn en 1572

Creación: 1886 / Técnica: Óleo sobre tabla

"Segismundo Augusto, por la gracia de Dios, rey de Polonia, gran duque de Lituania, señor y heredero de las tierras de Cracovia, Sandomierz, Sieradz, Łęczyca, Kuyavia, Kiev, señor hereditario de Rutenia, Volhynia, Prusia, Masovia, Podlaskie, Culmer Land, Elbing, Pomerania, Samogitia, Livonia, etc. Señor y heredero"



Segismundo falleció en Knyszyn el 7 de julio de 1572 a las 6 de la tarde, rodeado de senadores y enviados. La causa oficial de la muerte, según los médicos, fue tuberculosis. Su cuerpo fue colocado sobre un catafalco y permaneció en el cercano Castillo de Tykocin hasta el 10 de septiembre de 1573, fecha en que fue trasladado de regreso a Cracovia a través de Varsovia. Tras trasladar los restos de Bárbara Radziwiłł de Cracovia a Vilna, Segismundo construía una iglesia en el complejo del Castillo de Vilna que debía servir como mausoleo familiar; sin embargo, en 1572 aún no estaba terminada. Por consiguiente, fue sepultado en la Catedral de Wawel el 10 de febrero de 1574. La solemne ceremonia fúnebre, a la que asistió su hermana Ana Jagellón, fue el último acontecimiento de este tipo en el Reino de Polonia. Ningún otro monarca polaco fue enterrado con tal pompa y esplendor. Su muerte instauró una monarquía electiva en Polonia, que perduró hasta la partición final

a finales del siglo XVIII.

El reinado de Segismundo se caracterizó por un período de estabilidad temporal y expansión exterior. Fue testigo de la introducción pacífica de la Reforma Protestante en Polonia y Lituania, y de la convulsión que concentró la mayor parte del poder político en manos de la hidalguía polaca. Presenció el colapso de los Caballeros de la Espada en el norte, lo que propició la anexión de Livonia por la Mancomunidad Polaco-Lituana como ducado luterano y la consolidación del poder otomano en el sureste. De figura menos imponente que su padre, el elegante y refinado Segismundo II Augusto fue, sin embargo, un estadista aún más eficaz que el severo y majestuoso Segismundo I el Viejo. Segismundo II poseía

en gran medida la tenacidad y la paciencia que parecen haber caracterizado a todos los Jagellón, a las que sumó destreza y tacto diplomático. Ningún otro rey polaco parece haber comprendido tan profundamente la naturaleza del Sejm polaco y la asamblea nacional. Tanto los embajadores austríacos como los legados papales dan testimonio del cuidado con que gobernaba su nación. Según los diplomáticos, todo transcurría según los deseos de Segismundo y parecía estar al tanto de todo de antemano. Logró

obtener más fondos del Sejm que su padre, y en una de las sesiones parlamentarias se ganó el afecto de los enviados allí reunidos al aparecer inesperadamente con un sencillo abrigo gris de un señor de Mazovia.

Al igual que su padre, un ferviente proaustríaco, también en este aspecto consiguió ganarse el apoyo de la nación, a menudo desconfiada de los alemanes. Además, evitó serios conflictos y escaramuzas con los poderosos turcos. El legado más notable de Segismundo fue la Unión de Lublin, que unió a Polonia y Lituania en un solo estado, la Mancomunidad Polaco-Lituana, junto con la Prusia Real de habla alemana y las ciudades prusianas. Este logro bien podría haber sido imposible sin el enfoque personal del monarca hacia la política y su capacidad de mediación.

Segismundo III Waza

El 30 de junio de 1587, en Wola, cerca de Varsovia, se celebraron elecciones libres que dieron como resultado la elección de Segismundo III Vasa como nuevo rey de Polonia. Las elecciones se convocaron ese día tras la muerte del rey Esteban Báthory el 12 de diciembre de 1586.

Segismundo III Vasa fue uno de los monarcas con el reinado más largo de la historia de Polonia, desde 1587 hasta 1632. Durante su reinado, las tropas polacas conquistaron Moscú y el territorio de la Mancomunidad Polaco-Lituana se expandió para incluir las tierras de Smolensk, Czernihów y Seversk, alcanzando así la superficie de Polonia los 990.000 km², la mayor extensión territorial que ha tenido el país.

Sin embargo, los datos más recientes provienen del portal Regiones Históricas, que se basa en datos cartográficos disponibles, fuentes y bibliografía no solo de Polonia, sino también de otros países. Suecia, Alemania y los países de Europa del Este determinaron que la superficie de la Mancomunidad Polaco-Lituana, tras la firma del armisticio en diciembre de 1618, abarcaba aproximadamente 1.070.000 kilómetros cuadrados, cifra que supera con creces las estimaciones previas de los historiadores polacos.

La lucha por la corona polaca se decidió en el campo de batalla de Byczyna el 24 de enero de 1588. En esa ocasión, las fuerzas del hetman Jan Zamojski derrotaron al ejército de Maximiliano III de Habsburgo, quien había renunciado a la corona polaca en virtud del Tratado de Będzin-Bytom (9 de marzo de 1589). La firma de dicho tratado fue consecuencia de los acontecimientos que se desarrollaron en Polonia tras la muerte del rey Esteban Báthory en 1586. Los aspirantes al trono polaco eran Segismundo III Vasa, hijo del rey de Suecia, y el archiduque Maximiliano III de Habsburgo. Debido a un conflicto entre los hidalgos, ambos fueron proclamados



Retrato en miniatura del rey Segismundo III Vasa, según Marcin Kober, fecha de creación: 1591, fuente: colección: Castillo Real de Wawel, vía Wikimedia Commons, dominio público

30 czerwca 1587 roku w podwarszawskiej Woli rozpoczęła się wolna elekcja, w wyniku której nowym królem Polski został Zygmunt III Waza. Została ona zwołana na ten dzień po śmierci króla Stefana Batorego 12 grudnia 1586 roku.

Zygmunt III Waza był jednym z najdłużej panujących władców w dziejach Polski, od 1587 do 1632 roku. Za jego rządów wojska polskie opanowały Moskwę, a terytorium Rzeczypospolitej powiększono o ziemię smoleńską, czernichowską i siewierską, dzięki czemu Polska osiągnęła obszar 990 tys. km², co stanowiło największą powierzchnię, jaką nasze państwo miało w swej

historii.

Najnowsze dane podaje jednak portal Regiony Historyczne, który na bazie dostępnych danych kartograficznych oraz źródeł i literatury nie tylko polskiej, ale również m.in. szwedzkiej, niemieckiej czy obejmującej kraje na wschodzie Europy, określiło powierzchnię Rzeczypospolitej po podpisaniu rozejmu w grudniu 1618 roku na ok. 1 070 000 km kw, co znacznie przewyższa dotychczasowe ustalenia polskich historyków.

Walka o koronę polską rozstrzygnęła się na polu bitewnym pod Byczyną 24 stycznia 1588 roku. Wówczas wojska hetmana Jana Zamojskiego pokonały armię Maksymiliana III Habsburga, który zrzekł się na mocy traktatu będzińskiego/9 marca 1589 roku/ korony polskiej. Podpisanie traktatu bytomsko – będzińskiego było pokłosiem wydarzeń, jakie rozgrywały się w Polsce po śmierci króla Stefana Batorego w 1586 roku. Kandydatami do tronu polskiego byli syn króla Szwecji – Zygmunt III Waza oraz arcyksiążę Maksymilian III Habsburg. W wyniku konfliktu między szlachtą, oboje zostali obwołani przez swoich stronników na króla Polski, czego efektem było wojna, zakończona wielkim zwycięstwem hetmana wielkiego koronnego Jana Zamojskiego nad armią arcyksięcia Maksymiliana pod Byczyną. Zwycięstwo hetmana Zamojskiego, stronnika Zygmunta III Wazy, było tym większe, że do niewoli dostał

reyes de Polonia por sus partidarios, lo que desencadenó una guerra que culminó con la gran victoria del Gran Hetman de la Corona, Jan Zamoyski, sobre el ejército del archiduque Maximiliano en Byczyna. La victoria del Hetman Zamoyski, partidario de Segismundo III Vasa, fue aún más significativa porque Maximiliano fue capturado, poniendo fin a la guerra por la corona polaca. Segismundo III Vasa también fue coronado rey de Suecia el 19 de febrero de 1594. Simultáneamente, ostentó los títulos de rey de Polonia y gran duque de Lituania, lo que significaba que un solo monarca gobernaba tres

países que, a finales del siglo XVI y principios del XVII, se encontraban entre las potencias militares de la época. Sin embargo, la unión entre la Mancomunidad Polaco-Lituana y Suecia tenía cimientos muy frágiles. Segismundo III Vasa era un católico ferviente, lo que no le granjeó el afecto de sus súbditos en la Suecia luterana, donde el duque Carlos de Södermanland, hijo del Gustavo Vasa de Suecia, gozaba de creciente popularidad. Carlos derrocó a Segismundo III Vasa

en 1598, quien intervino para defender la corona sueca, pero fue derrotado en Linköping, lo que obligó al rey polaco a huir.

En 1599, Segismundo III Vasa fue destronado en Suecia y Carlos de Södermanland asumió el poder. En 1604, fue elegido rey de Suecia como Carlos IX. Segismundo III Vasa nunca reconoció esta decisión y se consideró el legítimo gobernante de Suecia durante el resto de su vida. Esta decisión también influyó en las relaciones polaco-suecas, ya que durante el reinado de Segismundo III Vasa en Polonia, este país se encontraba constantemente en guerra con su vecino del norte. Cabe destacar que, durante el reinado de Segismundo III

się Maksymilian, co oznaczało praktycznie koniec wojny o polską koronę.

Zygmunt III Waza został również 19 lutego 1594 roku koronowany na król Szwecji. Jednocześnie Zygmunt III Waza był królem Polski i Wielkim Księciem Litewskim, co oznaczało, że jeden monarcha panował w trzech krajach, które należały na przełomie XVI i XVII wieku do ówczesnych potęg militarnych. Unia Rzeczypospolitej ze Szwecją miała jednak bardzo kruche podstawy. Zygmunt III Waza był zagorzałym katolikiem, co nie zjednywało mu poddanych

w luteranckiej Szwecji, gdzie coraz większą popularność zyskiwał książę Karol Sudermański. To on doprowadził w 1598 roku do odebrania władzy Zygmuntovi III Wazie, który podjął interwencję w obronie korony szwedzkiej, jednak poniósł klęskę pod Linköping, co zmusiło króla polskiego do ucieczki.



División administrativa de la Primera República Polaca en 1619 – fuente: autor: Poznańian, CC BY-SA 3.0; Władysław Semkowicz (1878-1949) Mapa de Polonia en el siglo XVII, Mapas y Atlas 1927, Referencia n.º: ZZK 10 967, cortesía de la Biblioteca Nacional de Polonia, dominio público;

W 1599 Zygmunt III Waza został zdetronizowany w Szwecji, a rządy objął Karol Sudermański,

który w 1604 roku wybrany został na króla Szwecji jako Karol IX. Zygmunt III Waza nigdy nie uznał tej decyzji i do końca życia uważał się za prawowitego władcę Szwecji. Ta decyzja miała również wpływ na stosunki polsko-szwedzkie, bowiem przez cały okres panowania Zygmunta III Wazy w Polsce, nasz kraj toczył nieustanne wojny z północnym sąsiadem.

Warto dodać, że za panowania Zygmunta III Wazy doszło do polskiej interwencji w Rosji. Śmierć w 1598 roku ostatniego cara Rosji z dynastii Rurykowiczów – syna Iwana IV Groźnego, spowodowała walki o tron. Do walki tej włączyła się Rzeczpospolita Obojga Narodów, która poparła rzekomego syna Iwana Groźnego – zwanego

Vasa, Polonia intervino en Rusia. La muerte en 1598 del último zar ruso de la dinastía Rurikida —hijo de Iván IV el Terrible— desencadenó una lucha por el trono. La Mancomunidad Polaco-Lituana se unió a la contienda, apoyando al supuesto hijo de Iván el Terrible, conocido como el Falso Dmitri. Tras recibir apoyo en Polonia, este entró en Moscú en 1605 y se autoproclamó zar. Sin embargo, fue depuesto, sumiendo a Rusia en el caos, situación que Polonia aprovechó.

En 1609, Segismundo III Vasa, aprovechando la situación, lanzó una guerra. Los polacos sitiaron Smolensk y, el 4 de julio de 1610, el hetman Estanislao Żółkiewski derrotó a las fuerzas moscovitas de Dmitri Shuiski en Klushino, abriendo así el camino para que los polacos llegaran a Moscú. La tregua firmada con los boyardos rusos incluía una cláusula que estipulaba que el hijo de Segismundo III Vasa, Ladislao Vasa, se convertiría en zar.



Segismundo III Vasa no aceptó el acuerdo, negándose a permitir que su hijo se convirtiera a la ortodoxia, lo que provocó nuevos conflictos entre los polacos y los boyardos. Como resultado, Miguel Románov fue elegido zar y la guarnición polaca en Moscú capituló. La guerra se prolongó hasta 1618, cuando se firmó una tregua de 14 años y medio el 11 de diciembre de ese año. Gracias a ello, Polonia obtuvo los territorios de Seversk, Smolensk y Chernihów, y su superficie alcanzó los 990.000 km², la mayor extensión territorial que la Mancomunidad Polaco-Lituana había poseído hasta entonces.

La Tregua de Dywulin omitió la cuestión de la renuncia de Ladislao al título de zar. Polonia perdió los territorios adquiridos en 1618 en 1667, según el Tratado de Andruszów.

Dymitrem Samozwańcem. Po otrzymaniu poparcia w Polsce wkroczył do Moskwy w 1605 roku i koronował się na cara. Został jednak obalony, co pogrzyżyło Rosję w chaosie, który wykorzystała Polska.

W 1609 roku Zygmunt III Waza wykorzystując sytuację rozpoczął wojnę. Polacy oblegli Smoleńsk, a 4 lipca 1610 roku hetman Stanisław Żółkiewski rozbił siły moskiewskie

D y m i t r a Szujskiego pod Kłuszyńem, co otworzyło Polakom drogę do Moskwy. Zawarty rozejm z bojarami rosyjskimi zawięzał klauzulę, że carem miał zostać syn Zygmunta III Wazy – Władysław Waza.

N a porozumienia nie przystał Zygmunt III Waza, który nie zgadzał się, aby syn przeszedł na

prawosławie, co doprowadził do dalszego konfliktu Polaków z bojarami. W jego wyniku carem wybrano Michała Romanowa, a polski garnizon w Moskwie skapitulował. Wojna ostatecznie trwała do 1618 roku, kiedy to 11 grudnia 1618 roku został zawarty rozejm na 14,5 roku. W jego efekcie Polska uzyskała ziemię siewierską, smoleńską i czernihowską, a jej powierzchnia osiągnęła 990 tys. km², co stanowiło największą powierzchnię, jaką Rzeczpospolita miała w historii.

W rozejmie w Dywulinie pominięto sprawę zrzeczenia się tytułu cara przez Władysława. Ziemie nabyte w 1618 roku Polska utraciła w 1667 na podstawie rozejmu w Andruszowie.



El diluvio sueco - Potop Szwedzki

Marek Tucholski

Hoy se conmemora una de las fechas más trágicas, aunque algo olvidadas, de nuestra historia. El 21 de julio de 1655, comenzó la invasión sueca.

En los primeros meses de la invasión, los suecos lograron rápidos éxitos gracias a la participación de nuestras tropas en la represión de una rebelión cosaca y en el rechazo de la invasión rusa que había comenzado el año anterior, vinculada al acuerdo de los cosacos con Moscú.

Dzisiaj przypada jedna z najtragiczniejszych, a jednocześnie nieco zapomnianych dat w naszej historii. 21 lipca 1655 roku rozpoczął się potop szwedzki.

W pierwszych miesiącach najazdu Szwedzi odnosili szybkie sukcesy z powodu zaangażowania naszych wojsk w tłumienie buntu kozackiego oraz odpieranie rozpoczętego w poprzednim roku najazdu rosyjskiego, związanego z ugodą Kozaków z Moskwą.



A pesar de su precaria situación, su entrada en la guerra del lado de sus enemigos, Brandeburgo y Transilvania, y la traición de algunos magnates, en 1660 lograron expulsar a los suecos de Polonia. Sin embargo, dejaron tras de sí una devastación trágica. La pérdida de población en los territorios que ocuparon, principalmente en las tierras de la Polonia nativa, fue mayor que la sufrida durante la Segunda Guerra Mundial: perdimos aproximadamente el 40% de la población. Económicamente, quedamos en ruinas. Se estima que los suecos destruyeron y saquearon más del 50% de nuestros recursos materiales. Hacia 1660, la mayor parte de las tierras cultivables del país estaban en barbecho. Muchas ciudades habían desaparecido, y en otras la población era demasiado

Pomimo tragicznego położenia, przyłączenia się do wojny po stronie wrogów Brandenburgii i Siedmiogrodu oraz zdrady części magnatów, do 1660 roku udało się wypędzić Szwedów z Polski. Pozostawili jednak po sobie tragiczne zniwo. Ubytek ludności na zajmowanych przez nich terenach, głównie na ziemiach rdzennej Polski, był procentowo większy niż straty ludnościowe podczas II wojny światowej - straciliśmy około 40% populacji. Ekonomicznie byliśmy w ruinie. Szacuje się, że Szwedzi zniszczyli i zrabowali ponad 50% zasobów materialnych. W 1660 roku większość ziemi uprawnej w kraju leżała odłogiem. Wiele miejscowości przestało istnieć, a w innych populacja była zbyt mała, aby wrócić do aktywności gospodarczej lub uprawy ziemi. Nawet jeśli pozostali tam ludzie, nie pozwalał na to brak

pequeña para reanudar la actividad económica o cultivar la tierra. Incluso quienes permanecían en el país, se veían impedidos por la falta de herramientas y semillas para la siembra, que eran saqueadas o destruidas. A menudo, los supervivientes solo contaban con sus propias manos. Las guerras de mediados del siglo XVII, en particular la rebelión cosaca y la invasión sueca, provocaron el debilitamiento del poder de la Mancomunidad y el declive gradual de su importancia, culminando en las trágicas particiones finales un siglo después.

Cabe destacar que, entre 1648 y 1667, la szlachta aprobó un número récord de más de 30 nuevos impuestos extraordinarios en el Sejm y las asambleas regionales para financiar al ejército. Esto, sumado a la guerra misma, el saqueo y sus consecuencias, provocó la devastación extrema de la situación financiera de la szlachta.

Esta información demuestra que la szlachta polaca no rehuía hacer sacrificios por el Estado, como a menudo se presenta, sino que demostró una gran responsabilidad con el país en momentos de crisis.

narzędzi i ziarna na zasiew, które zostały zrabowane lub zniszczone. Często ci, którzy przetrwali, mieli do dyspozycji tylko własne ręce.

Wojny połowy XVII wieku, a w szczególności bunt kozacki i potop szwedzki, doprowadziły do złamania potęgi Rzeczypospolitej i stopniowego zaniku jej znaczenia, czego ostatecznym, tragicznym zwieńczeniem były rozbiory wiek później.

Warto tu na marginesie dodać, że w latach 1648–1667 szlachta uchwaliła na sejmach i sejmikach rekordową liczbę ponad 30 nowych, nadzwyczajnych podatków na utrzymanie wojska. To, w połączeniu z samą wojną, grabieżą i wynikłymi z nich konsekwencjami, doprowadziło do skrajnego wyniszczenia materialnej pozycji szlachty.

Ta informacja pokazuje, że polska szlachta nie stroniła od ofiarności na rzecz państwa jak to często próbuje się przedstawiać, ale wykazywała się dużą odpowiedzialnością z kraj w momentach kryzysu.



SOMOS ABOGADOS ESPECIALIZADOS EN LA TRAMITACIÓN DE CIUDADANÍA POLACA.

Conocemos en detalle la legislación europea y nos mantenemos actualizados con las últimas decisiones judiciales y las tendencias legales en Polonia.

Ofrecemos también asesoramiento en una amplia gama de asuntos legales en Argentina y Polonia, tanto a empresas como a particulares.

Contamos con el servicio de búsqueda de documentación en Polonia y otros países para la tramitación de la ciudadanía polaca.

NO DUDE EN CONSULTARNOS

Agende su cita por whatsapp al 2216149973 o a polonialegales@gmail.com
J.L. Borges 2076, of. 1 (acudir solo con cita previa)

ANDRÉS ROZANSKI - NOELIA QUINTERO SZYMANOWSKI ABOGADOS - WWW.POLONIALEGALES.COM.AR

Zawisza el Negro, el caballero polaco más famoso

Antoni Olbrychski

Invicto en numerosos torneos y símbolo de las virtudes caballerescas, la vida de Zawisza Czarny está envuelta en misterio. Sin embargo, las pocas fuentes que se conservan nos permiten concluir que se ganó su leyenda con méritos propios.

Orígenes modestos

El padre de Zawisza, Mikołaj de Garbów, pertenecía a la hidalguía media. Ostentaba el cargo de Maestro de Caballerizas en la región de Sieradz. Este cargo se encargaba de administrar las yeguas y establos reales. Prácticamente no se conserva información sobre su madre, Dorota. La familia Sulim aún no era famosa ni adinerada en aquella época, por lo que los relatos son extremadamente escasos. Zawisza tenía dos hermanos: Piotr Kruczek y Jan Farurej, el menor de los tres. Los caballeros mayores de Garbów probablemente se distinguían por su cabello oscuro, como indican sus apodos Kruczek (cuervo pequeño) y Czarny (negro). En las fuentes históricas, Zawisza aparece por primera vez precisamente en compañía de sus hermanos. Un documento de 1397 indica que Piotr Kruczek vendió parte del pueblo de Siedlec a Jan Tarnowski, y que los hermanos Zawisza y Jan no pondrían ninguna dificultad en hacerse cargo de dicha propiedad. Este registro permite a los historiadores especular que Zawisza nació entre 1370 y 1380.

Un caballero

En el centro de la leyenda de Zawisza se encuentran sus victorias en los campos de batalla y en los torneos. Desde finales de la década de 1390, el caballero probablemente estuvo al servicio del margrave moravo Prokop. Este noble tuvo un grave conflicto con el obispo de Olomouc, quien amenazó con excomulgar a Prokop y a todos sus seguidores. Un documento de 1399 menciona que, entre los caballeros mencionados, figuraba un «Swarch de Wissch», a quien los investigadores identifican con precisión como Zawisza Czarny.

El monarca húngaro Segismundo de Luxemburgo acabó involucrándose en la disputa. Como consecuencia, Prokop fue encarcelado en 1402. Todo parece indicar que Zawisza se unió entonces al bando del vencedor. De hecho, el cronista Jan Długosz escribió que el caballero polaco estuvo al servicio del gobernante húngaro entre 1403 y 1408. Zawisza participó en la expedición armada de Segismundo de Luxemburgo a Bosnia. Sin embargo, tras el estallido de la guerra polaco-teutónica en 1409, regresó a Polonia, considerando prioritario servir a Vladislao Jagellón. En la batalla de Grunwald, formó parte de las filas de la llamada «precaballería», es decir, los



Zawisza, por Jan Matejko en Bitwa pod Grunwaldem

guerreros más experimentados que luchaban en primera línea. Por lo tanto, Zawisza debió de tener fama de excelente caballero en aquel momento. Su servicio con Segismundo de Luxemburgo debió de estar plagado de éxitos militares, ya que formaba parte de la élite de la caballería en la época de la batalla de Grunwald.

La primera mención de la participación de Zawisza en un torneo data de 1412. En ese entonces, se firmó un tratado de paz entre Polonia y Hungría. Gozando del respeto tanto de Segismundo de Luxemburgo como de Ladislao Jagellón, Zawisza fue elegido como testigo de este trascendental acontecimiento. En junio, ambos monarcas se reunieron en Buda, donde se celebró un gran torneo. Durante dos días, un centenar de caballeros compitieron desde la mañana hasta la noche. Jan Długosz enumeró

que participaron en las batallas representantes de Grecia, Italia, Bohemia, Austria, Francia, Rusia y muchos otros países. Por supuesto, también había polacos, entre ellos Zawisza Czarny y su hermano Jan Farurej, Mikołaj Powąła de Taczów, Dobiesław de Oleśnica y Jan de Kobylany. Długosz enfatizó el valor de los caballeros polacos, pero la victoria fue para un competidor de Silesia.

En 1415, Zawisza tuvo la oportunidad de batirse en duelo en Perpiñán, a orillas del Mediterráneo. Se celebró entonces una fastuosa fiesta con motivo del encuentro entre Segismundo de Luxemburgo y Fernando, gobernante de Aragón. Durante la batalla, el caballero polaco derribó de su silla al hasta entonces invicto Juan de Aragón. Desafortunadamente, no se conservan más fuentes sobre las luchas en torneos del caballero más famoso de Polonia. Sin embargo, su experiencia y fama indican que compitió en muchas más ocasiones.

Un diplomático

Zawisza no basó su carrera únicamente en sus habilidades de combate. Leal y carismático, el caballero pronto se ganó el favor del rey de Hungría y Polonia. Viajó repetidamente entre cortes como diplomático de confianza. El período de la guerra polaco-teutónica, cuando Segismundo de Luxemburgo se alió con la Orden, debió ser particularmente ajetreado para él. Los esfuerzos del caballero contribuyeron sin duda a la paz entre Polonia y Hungría en 1412.

En 1414, Zawisza figuró entre los enviados seleccionados por Jagellón para el Concilio de Constanza. Entre otras cosas, la delegación debía salvaguardar los intereses polacos en la disputa con los Caballeros Teutónicos, cuya Orden gozaba de gran popularidad en Occidente. Incluso dos años antes del Concilio, el rey de Francia amenazó a Jagellón con declarar la guerra a Polonia si esta no mantenía la paz con los Caballeros Teutónicos.

Zawisza se distinguió particularmente en la fase final del Concilio, en el famoso caso de los llamados argumentos de Juan de Falkenberg. Este monje dominico se puso del lado de la Orden en el conflicto polaco-teutónico, calificando a Ladislao Jagellón de hereje. El papa Martín V escuchó a los enviados polacos, pero no tomó una decisión firme al respecto y prohibió cualquier otro discurso. Los enviados de Jagellón se indignaron. Derribaron la puerta del palacio papal y lo obligaron a aceptar la petición. Zawisza Czarny y Janusz de Tuliszków incluso declararon que defenderían su postura con palabras, acciones y actos. El comportamiento de los caballeros polacos fue considerado escandaloso, pero se

salvaron de las consecuencias gracias a la presencia del mediador Segismundo de Luxemburgo. Finalmente, los argumentos de Falkenberg fueron condenados y su autor encarcelado.

Un terrateniente

Las actividades militares y políticas de Zawisza le permitieron amasar una considerable fortuna. Aunque el caballero nunca formó parte de la élite del Reino de Polonia (ya que no ostentaba ningún cargo terrateniente), numerosas donaciones compensaron las penurias de la guerra y los frecuentes viajes. Del rey Ladislao Jagellón, Zawisza recibió la designación de Starosta de Kruszwica y Spisz, a los que pertenecían varias ciudades y numerosos pueblos. El caballero también poseía parte de la finca familiar. Sin embargo, esta no era muy extensa e incluía parcelas en solo unos pocos pueblos.

La carrera de Zawisza cobró impulso durante el Concilio de Constanza. Incluso antes de su partida, Jagellón le otorgó la asombrosa suma de 800 grzywnas (con unas pocas se podía comprar un caballo; la pena por matar a un caballero era de 60 grzywnas). Rico en dinero, Zawisza comenzó a expandir sus dominios, comprando más tierras. También poseía tierras concedidas en Hungría, aunque más modestas que en Polonia.

La batalla final

En 1427, Segismundo de Luxemburgo comenzó los preparativos para una expedición contra los turcos. Siguiendo instrucciones del rey, Zawisza empezó a reclutar soldados. En la primavera de 1428, el ejército de Segismundo sitió la fortaleza danubiana de Golubac. Sin embargo, al enterarse de la llegada de refuerzos turcos, el monarca húngaro entabló negociaciones y comenzó a retirar sus tropas al otro lado del Danubio. Los turcos, sin embargo, no cumplieron su palabra y lanzaron un ataque durante la travesía. La retirada fue cubierta por Zawisza Czarny y sería su última batalla.

No se sabe con certeza si murió durante la batalla o si fue hecho prisionero antes de morir en cautiverio. Esto es lo que Segismundo de Luxemburgo escribió al kniaz lituano Witold, primo de Ladislao Jagellón: “En Zawisza, la caballería ha perdido a un compañero y líder sumamente hábil y valiente. Como todo el mundo sabe, fue el caballero más valiente, el guerrero más experimentado y un gran diplomático”.



El opio del pueblo

Opium dla ludu

Ks. Stefan Moszoro-Dąbrowski

Para Karl Marx, la religión es un conjunto de ilusiones cuyo objetivo es aliviar el sufrimiento. Actúa como una droga. La gente se vuelve insensible y no busca la felicidad donde se esconde: en el bienestar material y en la transformación del mundo. El paraíso se puede construir en la tierra, pero hay que comprometerse con ello a través de la. Algunos ensayistas han empezado a aplicar el término marxista «opio del pueblo» a la realidad virtual. El mundo de la pantalla permite adormecer las emociones y vivir con mayor seguridad. En la calle y en el salvaje mundo real acechan muchos peligros para el ser humano. Según los estudios, en los países desarrollados, los jóvenes que hoy pasan muchas horas frente a la pantalla están menos expuestos al riesgo de suicidio, adicción al alcohol y a las drogas. Curiosamente, llevan una vida menos libertina. También son menores las posibilidades de que se vean envueltos en una pelea callejera. ¡Frente a la pantalla se está a salvo! Por desgracia, hay otra cara de la moneda. Surge un miedo pánico a la responsabilidad y a entrar en la vida adulta. Cada vez más jóvenes prefieren quedarse con sus padres antes que entablar una relación estable. Disminuye el número de matrimonios, la natalidad y la participación en el mercado laboral. Cada vez más padres se enfrentan a un hijo o una hija adultos que no tienen ni idea de qué hacer con su vida. Se quedan en casa, navegan por Internet... ¡y nada más!

«El miedo a la realidad, mezclado con la inmadurez, es una característica de una sociedad cada vez más moldeada por la realidad virtual» (R. Douthat). El entorno virtual atrae porque resulta bastante seguro. No conlleva los riesgos del mundo real. Se pueden evitar las heridas emocionales a las que nos expone cualquier relación humana. Los videojuegos proporcionan las mismas emociones que se pueden experimentar en el campo de juego, pero sin riesgo de lesiones. Sin embargo, el sustituto virtual no forja el carácter. ¿Qué ocurre cuando alguien que suele sustituir el mundo real por el virtual se enfrenta a decisiones inevitables: abandonar el hogar familiar, formar una familia, encontrar su lugar en el mercado laboral? Es curioso que, por lo general, sean los jóvenes de entornos más desfavorecidos los que salen perdiendo. Según los estudios, son ellos quienes pasan más tiempo en Internet que las élites. En las familias más acomodadas se restringe más el acceso de los niños a la red.

Aprender a poner límites a los niños en el uso de Internet no es una extravagancia. Existe un antídoto contra el «opio del pueblo» contemporáneo. Pero para enseñar a alguien, hay que aplicarlo uno mismo. No solo los jóvenes se dejan embriagar por el mundo virtual...

Dla Karola Marksa religia to zbiór złudzeń mający na celu usmierzać cierpienie. Działa jak narkotyk. Ludzie stają się drętwi i nie szukają szczęścia tam, gdzie ono się kryje: w dobrobycie materialnym i w zmienianiu świata. Raj można zbudować na ziemi, ale trzeba się w to angażować przez rewolucję.

Marksistowskie określenie „opium dla ludu” niektórzy eseści zaczęli stosować do rzeczywistości wirtualnej. Świat ekranu pozwala uspić emocje i bezpieczniej żyć. Na ulicy i w dzikim świecie realnym czyha na człowieka wiele niebezpieczeństw. Według badań, w krajach rozwiniętych młodzież, która dziś spędza wiele godzin przed ekranem, jest mniej wystawiona na ryzyko samobójstwa, uzależnień od alkoholu i narkotyków. Co dziwne, prowadzi życie mniej rozwiązłe. Również mniejsze są szanse, by wdała się w uliczną bijatykę. Przed ekranem jest bezpieczniej! Niestety, jest i druga strona medalu. Pojawia się paniczny lęk przed odpowiedzialnością i wejściem w dojrzałe życie. Coraz więcej młodzieży woli zostać u rodziców, niż wejść w stały związek. Spada liczba małżeństw, dietność i uczestnictwo w rynku pracy. Coraz więcej rodziców boryka się z dorosłym synem lub córką, która nie ma pomysłu na własne życie. Siedzi w domu, surfuje... i nic więcej!

„Lęk przed rzeczywistością zmieszany z niedojrzałością jest cechą społeczeństwa coraz bardziej ukształtowanego przez rzeczywistość wirtualną” (R. Douthat). Otoczenie wirtualne wabi tym, że okazuje się całkiem bezpieczne. Nie niesie ze sobą ryzyka świata rzeczywistego. Można uniknąć emocjonalnych zranień, na jakie wystawia każdy ludzki związek. Gry komputerowe dają takie same emocje, jakich można doznać na boisku - ale bez ryzyka kontuzji.

Jednak wirtualny substytut nie kształtuje charakteru. Co się dzieje, gdy ktoś, kto zwykł zastępować świat realny wirtualnym staje przed nieuniknionymi decyzjami: opuszczenie domu rodzinnego, założenie rodziny, odnalezienie się na rynku pracy? Ciekawe, że to zwykle młodzież z uboższych środowisk przegrywa. Według badań, to ona spędza więcej czasu w internecie niż elity. W zamożniejszych rodzinach bardziej się ogranicza dzieciom dostęp do sieci.

Nauczyć się stawiać dzieciom granice w korzystaniu z internetu - to nie ekstrawagancja. Istnieje antidotum na współczesne „opium dla ludu”. Ale aby kogoś nauczyć, trzeba samemu to stosować. Nie tylko młodzi dają się otumanić światem wirtualnym...

Chrusty

José Funes Horbal

Para esta receta de tradición familiar utilicé 400 Gr de harina común 000, 2 huevos más 2 claras, 80 Gr de manteca, 100 Gr de azúcar impalpable, ralladura de 1 limón o naranja, 2 cucharadas de queso creman y lo importante el agregado de una bebida alcohólica (una copita) para que al freírlos además de darles sabor no absorban tanto aceite. Para una buena integración de los ingredientes la manteca debe estar a temperatura ambiente.

De ser necesario, agregar leche tibia en pequeñas cantidades hasta lograr una textura adecuada al estirar la masa. Dejarla descansar en la heladera hora y media aproximadamente y para su estirado cortarla en pequeñas porciones para un fácil manejo. Los bastoncitos de unos 10 Cm aprox. y un ancho que permita un corte para darles “la vuelta mágica”.

Se fríen en aceite bien caliente en un recipiente apto de a 7-8 unidades evitando la espuma típica y peligrosa cuando el número es mayor. Su cocción es rápida, unos pocos minutos por ambos lados (salen 90-100), se escurren y se colocan en una bandeja sobre papel absorbente, se espolvorean con azúcar impalpable, dejarlos enfriar un poco y a degustar esta exquisita preparación de nuestras abuelas y madres...



Puedes seguirnos en FB <https://www.facebook.com/groups/1680414902583624>

1. El material a publicarse en nuestro periódico Głos Polski deberá ser entregado preferentemente por correo electrónico a glospolski@upranet.com.ar hasta el día 10 para ser incluido en el ejemplar del mes. Los anuncios de EVENTOS con fecha de ejecución deberán entregarse con 40 días de anticipación a la fecha de realización del mismo.
2. Horario de atención de la Unión de los Polacos Secciones y Organizaciones que funcionan en la sede J. L. Borges 2076, CABA - Secretaría: lunes a viernes de 14 a 20.
 - Sección Cultural P.M.S.: martes y viernes 17 a 20.
 - Sección „Nasz Balet”: miércoles 19 - 21 y viernes 19 - 22.
 - Biblioteca I. Domeyko: martes 14:30 a 17:30 y viernes 17 a 20.
 - Asociación Cultural Argentino - Polaca ACAP: martes y viernes 15 a 20.

3. *GŁOS POLSKI Materiały nadesłane do publikacji nie zawsze odpowiadają poglądom Redakcji. Zastrzegamy sobie prawo do skrótów otrzymanych artykułów oraz wprowadzania poprawek gramatycznych. Redakcja nie ponosi żadnej odpowiedzialności za podpisane publikacje. Nie zwracamy materiałów nie zamówionych. Usługi korespondentów oraz pracowników Głosu Polskiego są nieodpłatne.*

Los materiales enviados para publicación no siempre corresponden a las opiniones de la Redacción.

Nos reservamos el derecho de acortar los artículos recibidos y realizar correcciones gramaticales.

La redacción no se hace responsable de las publicaciones firmadas.

No devolvemos materiales que no hayan sido pedidos.

Los servicios de corresponsales y miembros del Consejo de Redacción no son remunerados.



GŁOS POLSKI - LA VOZ DE POLONIA

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual n° 5044120 - Propietario: Unión de los Polacos en la República Argentina

Director

Witold Roman Starża-Kopytyński

Consejo de Redacción

Andrzej Chowańczak

Anna Głowacz

Andrea Rackevicius

Iwonna Rajczakowska

Monika Pońc

Barbara Sobolewska

Eduardo Szokała

Monika Wawrzyńczak

Cristina del Luján Goljanek

Producción fotográfica

Tadeusz Łedźwa

Redacción: Jorge L. Borges 2076, C1425FFB, Buenos Aires

mail: glospolski@upranet.com.ar

Para publicitar en Głos Polski: glospolski@upranet.com.ar